

**SONY®**

**HIFI-AUDIO/VIDEO SELECTOR**

# AVH-555ES

## **OPERATING INSTRUCTIONS** page 11

Before operating the unit, please read this manual thoroughly.

This manual should be retained for future reference.

## **MODE D'EMPLOI** page 21

Avant la mise en service de l'appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi, et le conserver pour toute référence ultérieure.

## **BEDIENUNGSANLEITUNG** Seite 31

Vor der Inbetriebnahme lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

## **MANUAL DE INSTRUCCIONES** página 41

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual de instrucciones, y consérvelo para futuras referencias.

## **GEBRUIKSAANWIJZING** blz. 51

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens de luidsprekers te monteren.

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor eventuele naslag.



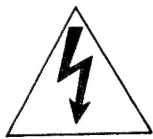
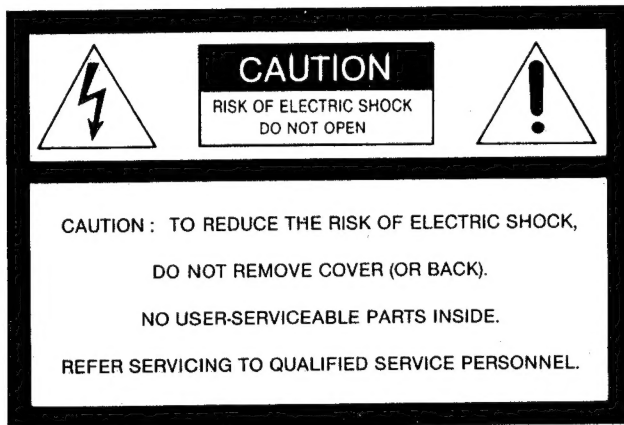
## For the customers in the United States OWNER'S RECORD

The model and serial numbers are located at the rear. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. AVH-555ES Serial No. \_\_\_\_\_

### WARNING

**To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

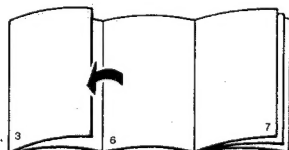


This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

As you read, fold back this page and refer to the photos and illustrations on pages 3 to 10.

Pendant la lecture, garder cette page dépliée, et examiner les photos, ainsi que les illustrations des pages 3 à 10.

Klappen Sie beim Lesen diese Seite heraus und betrachten Sie die Fotos sowie die Abbildungen auf den Seiten 3 bis 10.



### INFORMATION

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, that is, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna

- Relocate the equipment with respect to the receiver

- Move the equipment away from the receiver

- Plug the equipment into a different outlet so that equipment and receiver are on different branch circuits.

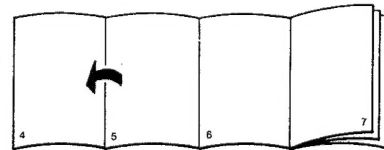
If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful:

"How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems".

This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

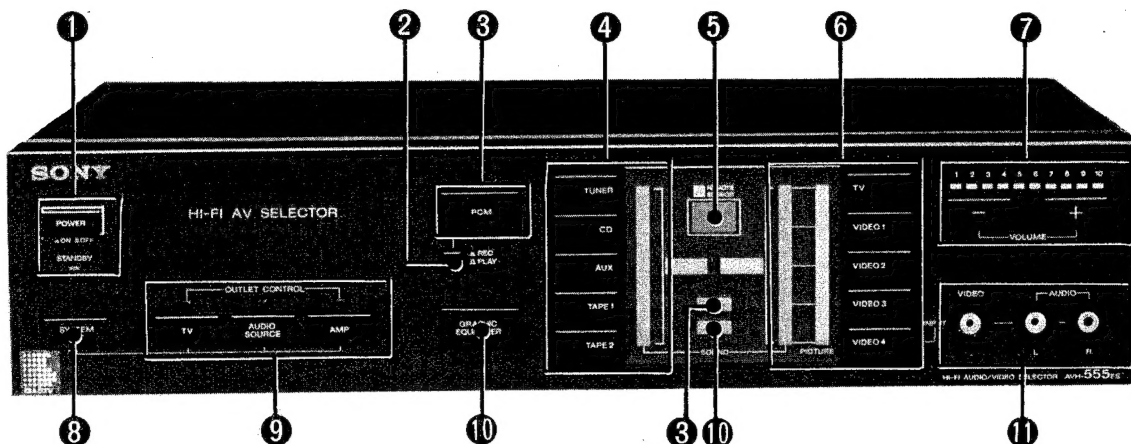
Cuando lea el manual, desdoble esta página y consulte las fotos e las ilustraciones de las páginas 3 a 10.

Vouw bij het doorlezen van de tekst deze pagina uit en bekijk de afbeeldingen op blz. 3 tot blz. 10.

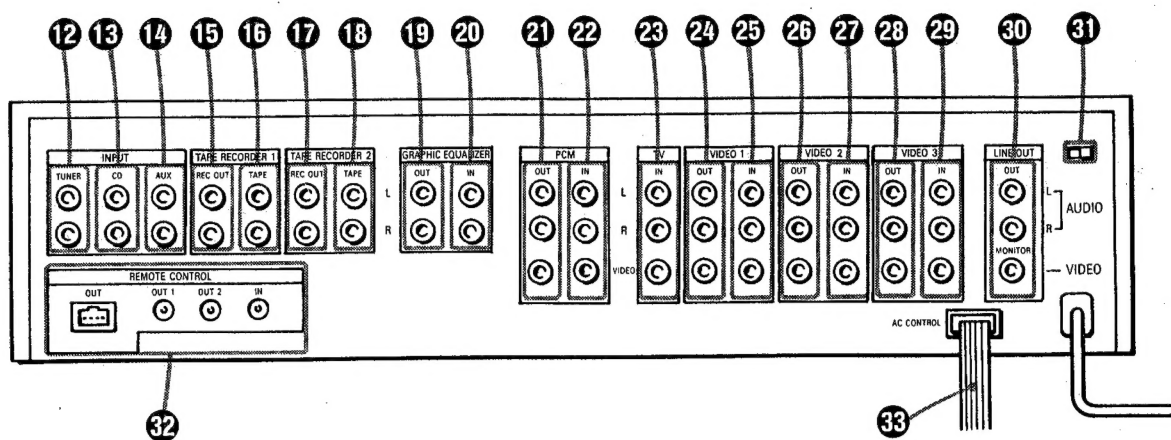


**A**

## FRONT PANEL

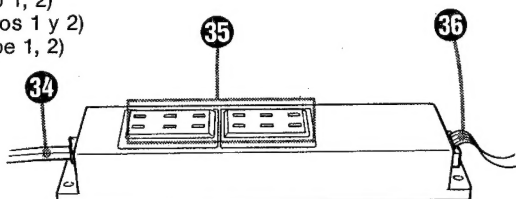


## REAR PANEL

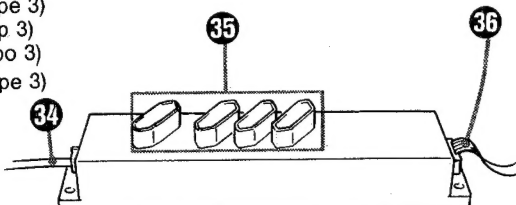


## AC OUTLET UNIT

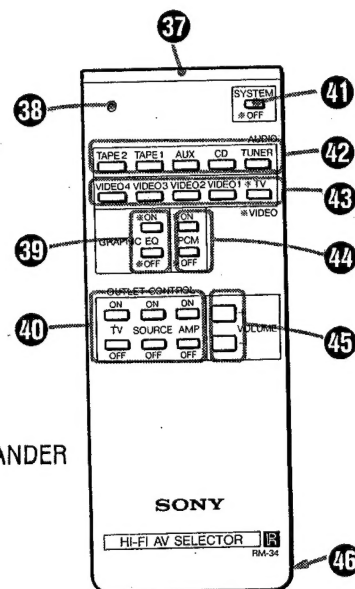
(Type 1, 2)  
(Types 1, 2)  
(Typ 1, 2)  
(Tipos 1 y 2)  
(Type 1, 2)



(Type 3)  
(Type 3)  
(Typ 3)  
(Tipo 3)  
(Type 3)

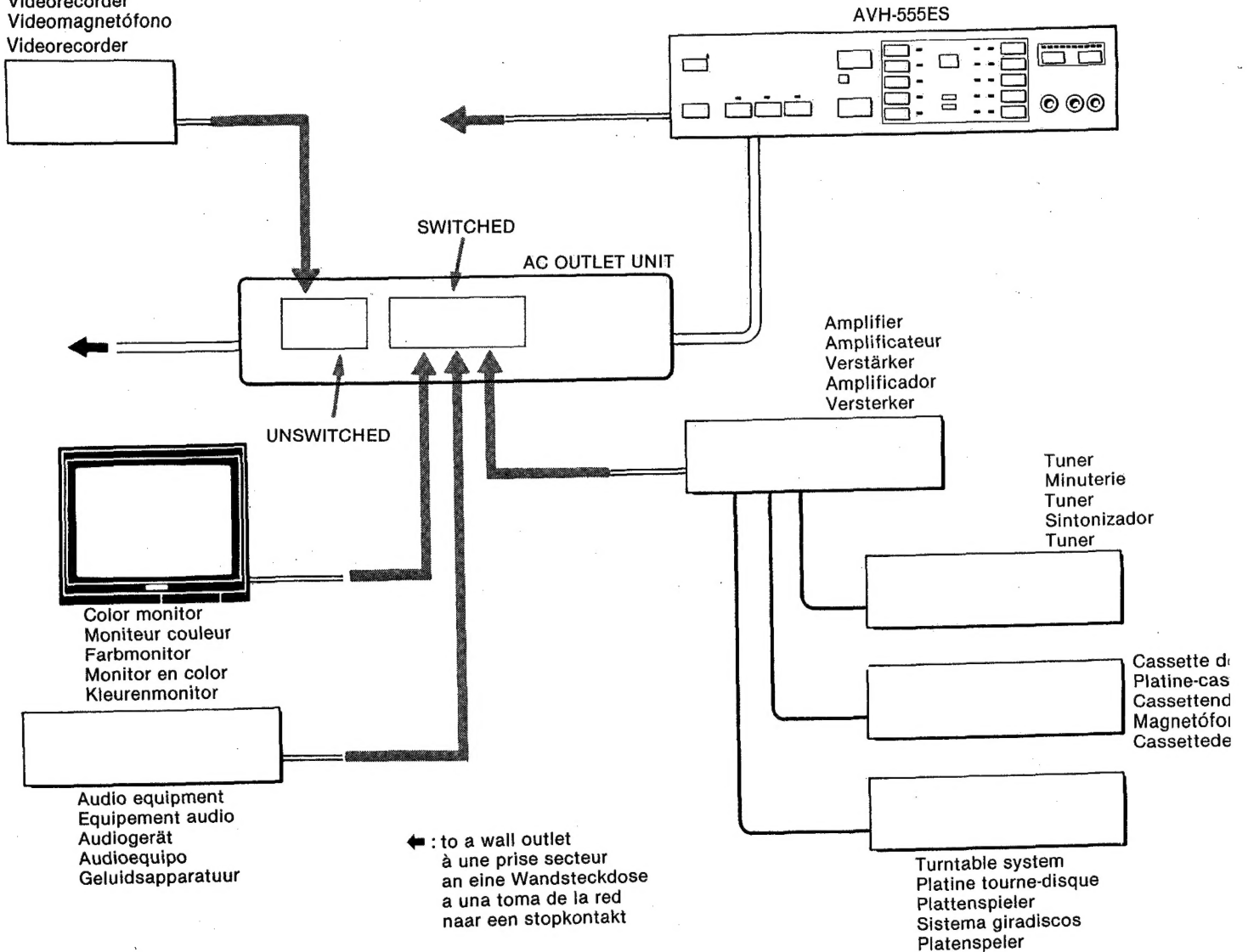


## RM-34 REMOTE COMMANDER

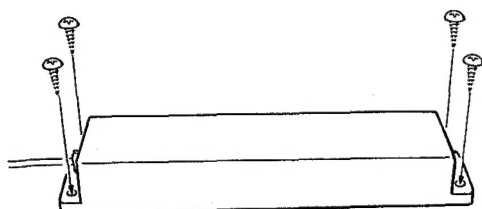


**B** POWER CORD CONNECTION/CONNEXION DU CORDON D'ALIMENTATION/NETZANSCHLUSS/  
CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN/NETSNOERAANSLUITINGEN

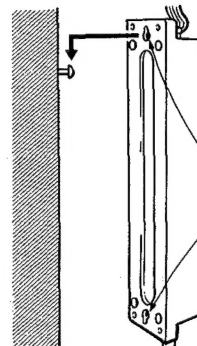
Video cassette recorder  
Magnétoscope  
Videorecorder  
Videomagnetófono  
Videorecorder



**C** AC OUTLET UNIT/UNITE D'ALIMENTATION SECTEUR/STECKDOSENEINHEIT/  
UNIDAD DE TOMACORRIENTES DE CA/NETUITGANGSEENHEID

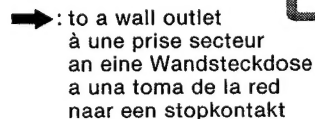


on the floor  
fixation au sol  
Anbringung am Boden  
en el piso  
op de vloer



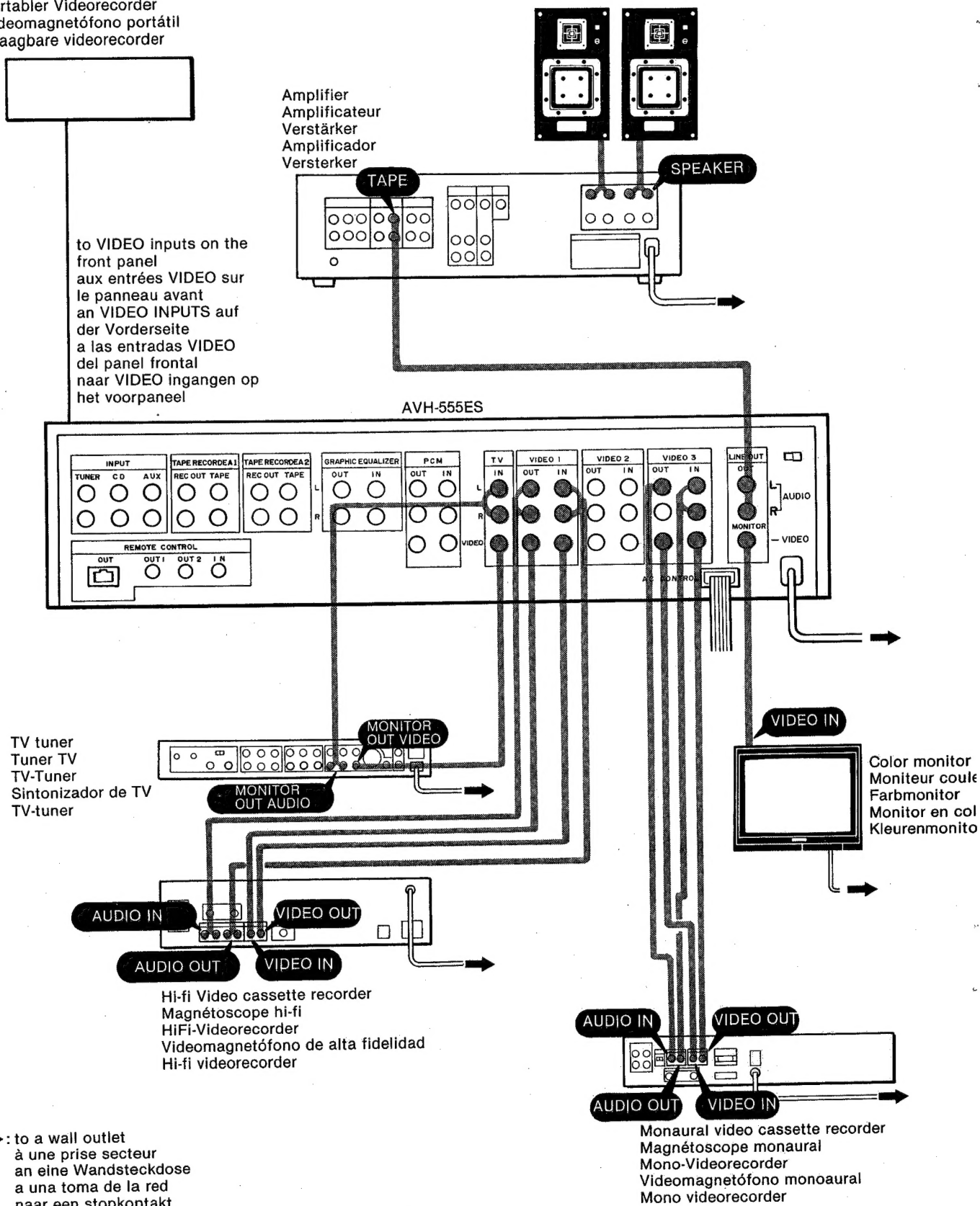
on the wall  
fixation murale  
Anbringung an der Wand  
en la pared  
aan de wand

## D

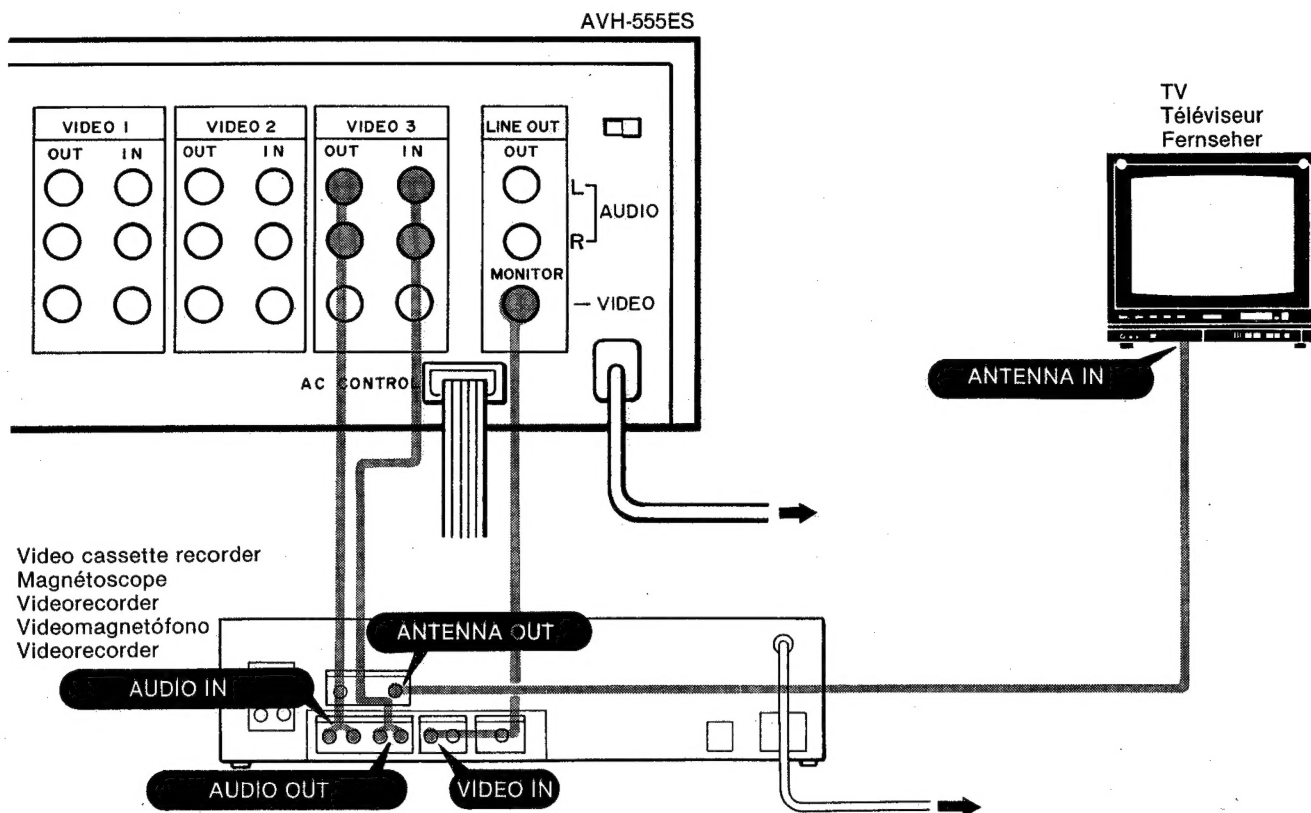


**E** VIDEO SYSTEM CONNECTION/CONNEXION DE LA CHAÎNE VIDEO/ANSCHLUSS EINER VIDEO-ANLAGE/  
CONEXIÓN DEL VIDEOSISTEMA/AANSLUITINGEN VOOR EEN VIDEOSYSTEEM

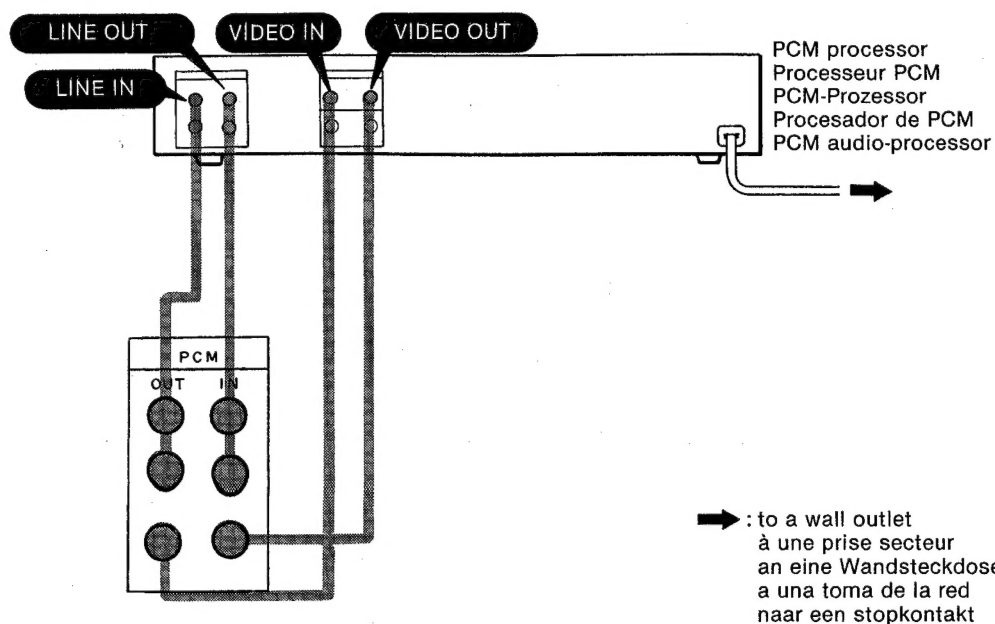
Portable video cassette recorder  
Magnétoscope portatif  
portabler Videorecorder  
Videomagnetófono portátil  
Draagbare videorecorder



**F** CONNECTION TO A TV WITHOUT VIDEO INPUTS/CONNEXION A UN TELEVISEUR DEPOURVU D'ENTREES VIDEO/  
ANSCHLUSS EINES FERNSEHERS OHNE VIDEO-EINGÄNGE/CONEXIÓN A UN TV CARENTE DE ENTRADAS DE  
VIDEO/AANSLUITEN VAN EEN TV ZONDER VIDEO-INGANGEN

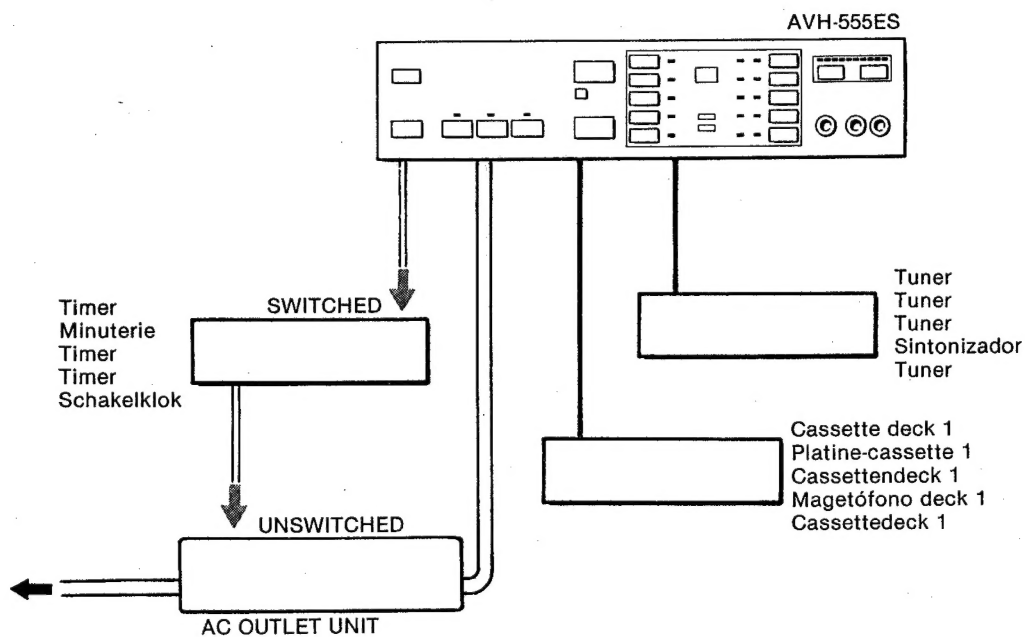
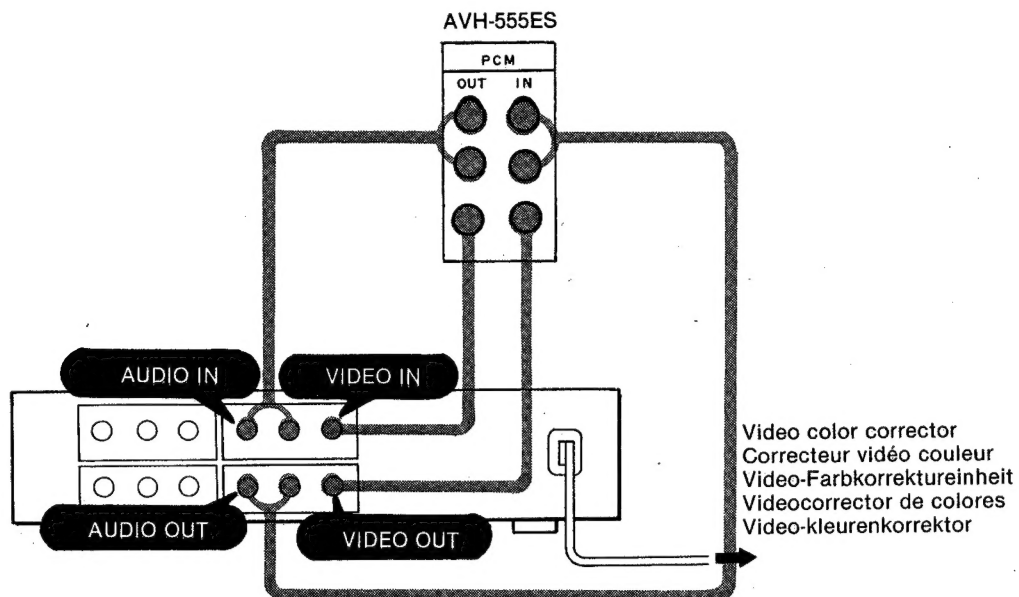


**G** CONNECTION TO A PCM DIGITAL AUDIO PROCESSOR/CONNEXION A UN PROCESSEUR AUDIO NUMERIQUE PCM/  
ANSCHLUSS EINES PCM-AUDIOPROZESSORS/CONEXIÓN A UN AUDIOPROCESADOR DIGITAL DE PCM/  
AANSLUITEN VAN EEN PCM DIGITALE AUDIO-PROCESSOR





CONNECTION FOR VIDEO EDITING/CONNEXION POUR LE MONTAGE VIDEO/  
ANSCHLUSS ZUM SCHNEIDEN EINES VIDEOBANDES/CONEXIÓN PARA VIDEOEDICIÓN/  
AANSLUITINGEN VOOR VIDEO-MONTAGE



← : to a wall outlet  
à une prise secteur  
an eine Wandsteckdose  
a una toma de la red  
naar een stopkontakt



**J** -1

# CONNECTION FOR REMOTE CONTROL OPERATION (1)

—To remotely control equipment with the **R** mark through the REMOTE SENSOR of the AVH-555ES

## CONNEXION POUR LE FONCTIONNEMENT TELECOMMANDE (1)

—Pour commander, via le senseur de télécommande du AVH-555ES, un magnétoscope porteur du label **R**.

## ANSCHLUSS FÜR FERNSTEUERBETRIEB (1)

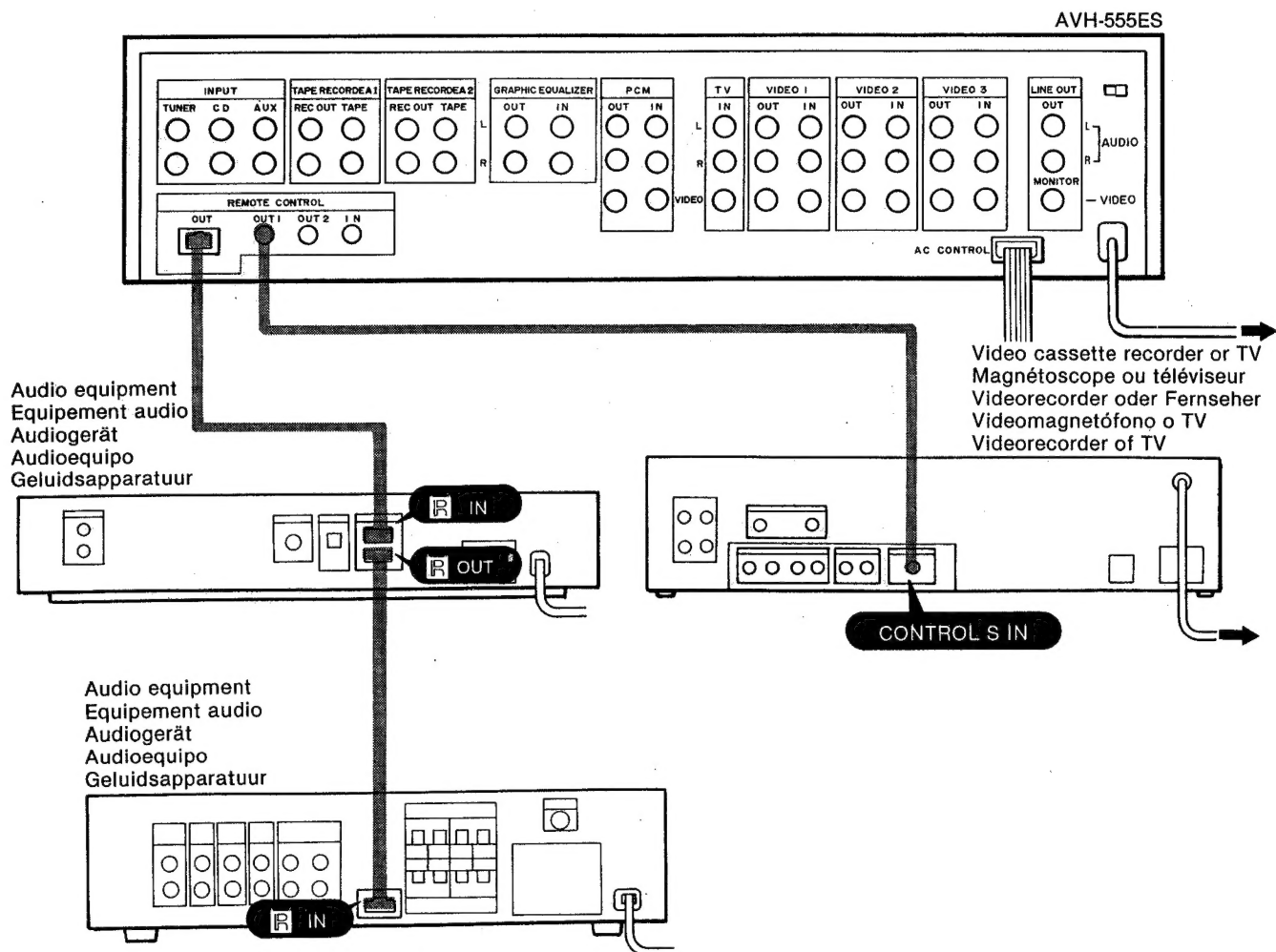
—Zur Fernsteuerung von Geräten, die das **R**-Symbol tragen, über den REMOTE SENSOR des AVH-555ES

## I-1 CONEXIÓN PARA CONTROL REMOTO (1)

—A fin de controlar a distancia los equipos que tengan la marca **R** a través del sensor remoto del AVH-555ES

## AANSLUITINGEN VOOR AFSTANDSBEDIENING (1)

—via een met **R** gemerkte afstandsbediening en de REMOTE SENSOR van de AVH-555ES



➔ : to a wall outlet  
à une prise secteur  
an eine Wandsteckdose  
a una toma de la red  
naar een stopcontact

## J-2

### CONNECTION FOR REMOTE CONTROL OPERATION (2)

—To remotely control the AVH-555ES and equipment with the **R** mark connected to the AVH-555ES through remote sensor of a TV, etc.

### CONNEXION POUR LE FONCTIONNEMENT TELECOMMANDE (2)

—Pour commander, via le senseur de télécommande du téléviseur ou d'un autre appareil, l'AVH-555ES et l'appareil porteur du label **R** qui est connecté à l'AVH-555ES

### ANSCHLUSS FÜR FERNSTEUERBETRIEB (2)

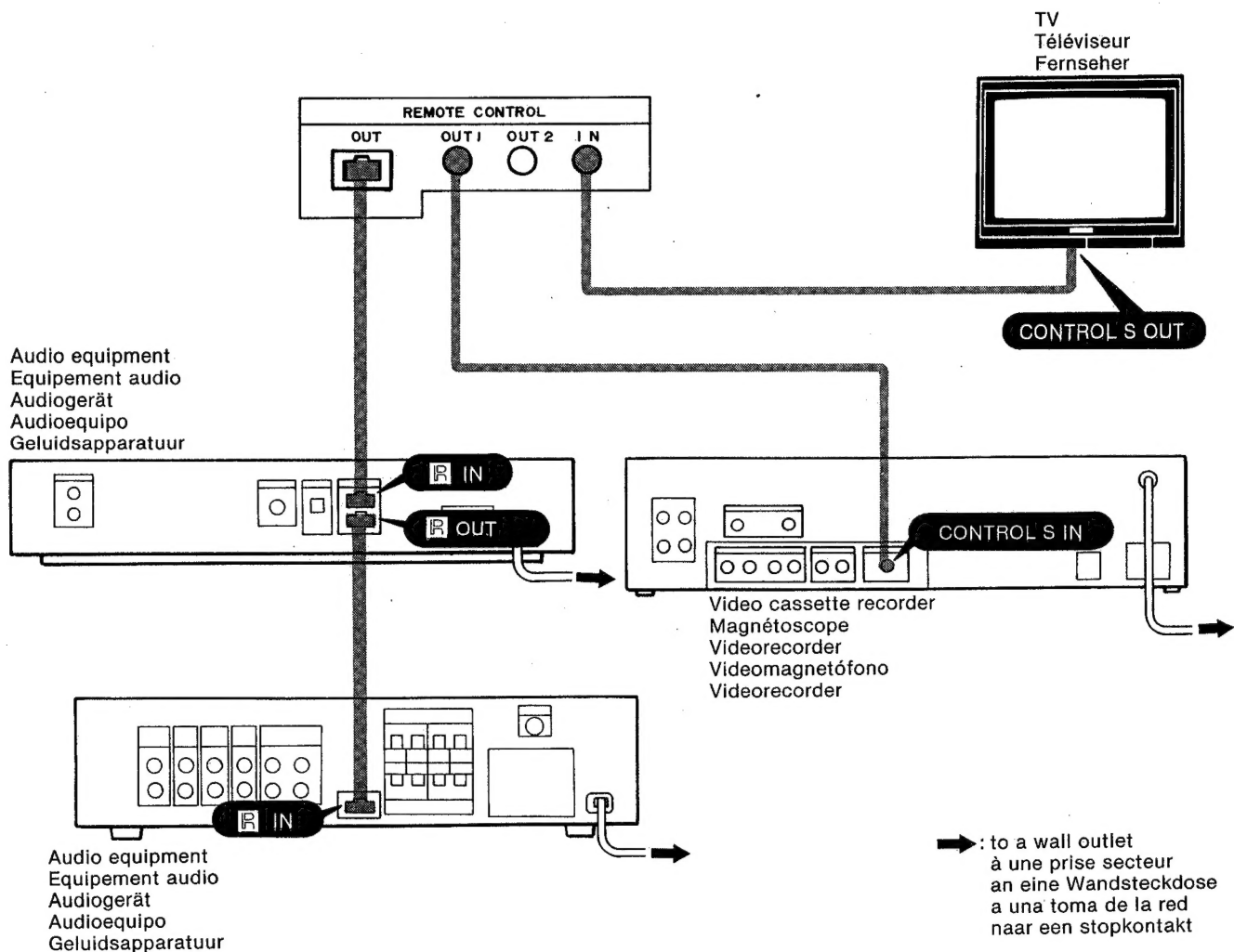
—Zur Fernsteuerung des AVH-555ES über das Fernbedienungs-Empfangelement eines am AVH-555ES angeschlossenen, mit **R**-Symbol versehenen Geräts.

### CONEXIÓN PARA CONTROL REMOTO (2)

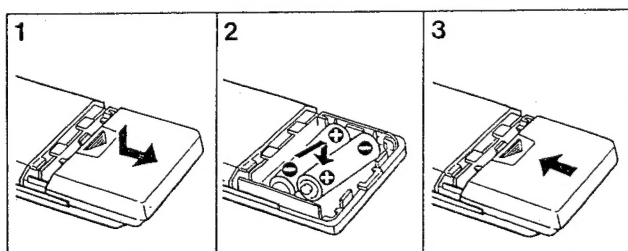
—A fin de controlar a distancia el AVH-555ES y el equipo que tenga la marca **R** conectado al AVH-555ES a través del sensor remoto de un TV, etc.

### AANSLUITINGEN VOOR AFSTANDSBEDIENING (2)

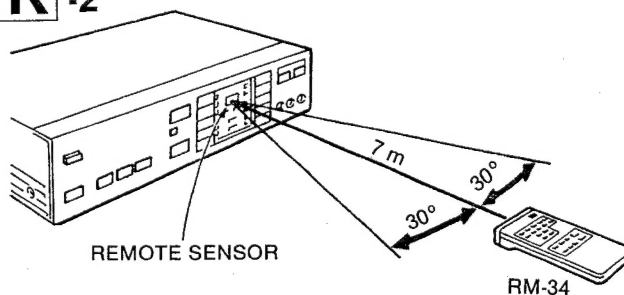
—op afstand bedienen van de AVH-555ES en hierop aangesloten, met **R** gemerkte apparatuur via de afstandsbedieningssensor van een TV e.d.



## K-1



## K-2



This manual covers three models:

The model for European countries (Type 1), the model for USA and Canada (Type 2) and the model for other countries (Type 3).

## CONTENTS

Features .....	11
Operating voltage .....	11
Precautions .....	12

### FUNCTIONS OF AVH-555ES

Location and function of controls .....	12
Front panel .....	12
Rear panel .....	13
AC outlet unit .....	14
Remote commander RM-34 .....	14

### PREPARATION

Before connection .....	14
Power source connection .....	14
Notes on connection diagrams .....	15

### OPERATION

Before operation .....	15
Listening to or viewing program sources .....	15
Record playing .....	15
Viewing a program on a TV without video inputs .....	16
Listening to an audio program source while viewing a video source (BGV) .....	16
Audio tape or hi-fi video recording .....	17
PCM digital tape recording .....	17
PCM digital tape playback .....	17
Video tape editing .....	18
Timer activated recording or playback .....	18
Remote control operation .....	18
Specifications .....	19
Trouble checks .....	19

### CONNECTION DIAGRAM

Power cord connection .....	Page 4
Audio system connection .....	Page 5
Video system connection .....	Page 6
Connection to a TV without video inputs .....	Page 7
Connection to a PCM digital audio processor .....	Page 7
Connection for video editing .....	Page 8
Connection for remote control operation .....	Pages 9 and 10

## FEATURES

The AVH-555ES is a hi-fi audio/video selector that provides you with maximum enjoyment from the best of audio-video represented by digital audio sources such as CD (compact disc) and PCM (pulse code modulation) equipment, and by hi-fi video sources.

### System selector for the AV era

In line with the development of systems connecting several AV (Audio Video) units, the AVH-555ES is enriched with 13 input/output terminals. It has 5 for audio equipment, 5 for video equipment and 1 for a monitor TV. It also has a terminal for connecting a graphic equalizer and a PCM digital audio processor and, on the front panel, video input/output terminals for a portable video cassette recorder.

Simply by pressing the corresponding INPUT SELECT button, a particular piece of connected equipment can be selected, turned on and operated with the supplied RM-34 remote commander.

### AC OUTLET UNIT separate from the main unit

The AC OUTLET UNIT, independent of the main unit to avoid interference with audio or video signals, can be located on almost anywhere you desire.

Equipment whose total power consumption is less than the wattage indicated on this unit can be connected to these outlets.

### Enjoyment of various AV sources

Audio tape dubbing, video tape editing, listening to or recording an audio sources while viewing a video program, are all possible. By connecting a PCM digital audio processor, PCM recording and playback are also possible.

## OPERATING VOLTAGE

Before connecting the AVH-555ES to the power source, check that the operating voltage of your unit is the same as the local power line voltage.

The model for European countries (Type 1) operates on 220 V ac.

The USA and Canada model (Type 2) operates on 120 V ac.

The model for other countries (Type 3) operates on 120, 220 or 240 V ac. The voltage selector is located at the bottom. If the selector must be reset, first, **make sure that the ac power cord is disconnected**, and then set the selector to the appropriate voltage.

## PRECAUTIONS

### On safety

- Should any liquid or solid object fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Unplug the unit from the wall outlet if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord, pull it out by grasping the plug. Never pull the cord itself.
- Connect audio or video equipments whose total power consumption is less than the wattage indicated on the ac outlet unit.

### On installation

- Do not install the unit in a location near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.
- Good air circulation is essential to prevent internal heat build-up in the unit. Place the unit in a location with adequate air circulation. Do not place the unit on a soft surface, such as a rug that would block the ventilation holes on the bottom.

### On operation

- Before making program source connections, be sure to turn the power switch off and unplug the unit.
- When the unit is not used, turn the power off, to conserve energy and to extend the useful life of your unit.

### On cleaning the cabinet

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth lightly moistened with mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

### On repacking

Do not throw away the carton and the packing material. It makes an ideal container to transport the unit in. When shipping the unit for repair work or to another location, repack it as illustrated on the carton box.

## LOCATION AND FUNCTION OF CONTROLS

Each number in the text refers to a number in the photos and illustrations [A] on page 3.

### FRONT PANEL

#### ① POWER switch and STANDBY indicator

Press this switch to turn the power on. The STANDBY indicator lights and the unit is ready for remote control operation with the RM-34 remote commander. Press it again to turn the power off.

#### ② PCM REC/PLAY (PCM recording/playback) button

Press this button to record or play back using a PCM digital audio processor.

REC: For recording

PLAY: For playing back

**Note:** If this button is switched incorrectly, PCM recording or playback is not possible.

#### ③ PCM button and indicator

Press this button when using a PCM processor. The indicator will light up. Press it again to disengage it.

**Note:** If this button is pressed when a PCM processor is not connected, the picture will not appear and the sound will not be heard.


#### ④ Audio INPUT SELECT buttons and indicators

Press one of these buttons to select the desired audio program source.

The power of the selected equipment, which must be connected to the AMP, AUDIO SOURCE of the AC OUTLET UNIT, is turned on.

The selected program source indicator will light up.

#### ⑤ REMOTE SENSOR

The sensor receives the Infrared beam from the RM-34 remote commander or from an optional Sony remote commander with the  mark.

#### ⑥ Video INPUT SELECT buttons and indicators

Press one of these buttons to select the desired video program source for viewing or listening. The power of the selected video equipment, which must be connected to the AMP, AUDIO SOURCE of the AC OUTLET UNIT, is turned on. The selected program source indicator will light up.

#### ⑦ VOLUME control buttons and indicators

Regulate the overall sound level. Press the + button to increase the sound level, and press - button to decrease it. The indicators show the level.

**Note:** When the VARIABLE/FIXED switch is set to FIXED, the volume cannot be changed even if you press the VOLUME control buttons. See "④ VARIZBLE/FIXED switch" on page 13.

### 8 SYSTEM OFF button

Press this button to disconnect the power of all equipment connected to the SWITCHED outlets on the AC OUTLET UNIT.

The equipment can then be turned on and operated with the RM-34 remote commander.

### 9 OUTLET CONTROL button and indicator

Press this button to turn on or off the power to the equipment connected to the SWITCHED outlets on the AC OUTLET UNIT. When the power of the equipment is turned on, the indicator will light up.

### 10 GRAPHIC EQUALIZER button and indicator

Press this button when using a graphic equalizer. The EQ indicator will light up. Press it again to disengage it.

**Note:** If this button is pressed when a graphic equalizer is not connected, the sound will not be heard.

### 11 VIDEO 4 INPUT jacks (phono jack)

Connect a portable video cassette recorder for playback only.

## REAR PANEL

### 12 TUNER input jacks (phono jack)

### 13 CD input jacks (phono jack)

### 14 AUX (auxiliary) input jacks (phono jack)

### 15 TAPE RECORDER 1 REC OUT jacks (phono jack)

### 16 TAPE RECORDER 1 TAPE inputs (phono jack)

### 17 TAPE RECORDER 2 REC OUT jacks (phono jack)

### 18 TAPE RECORDER 2 TAPE inputs (phono jack)

### 19 GRAPHIC EQUALIZER OUT jacks (phono jack)

### 20 GRAPHIC EQUALIZER IN jacks (phono jack)

Connect these jacks to the line outputs of a graphic equalizer.

### 21 PCM OUT jacks (phono jack)

Connect these jacks to the line inputs of a PCM processor.

### 22 PCM IN jacks (phono jack)

Connect these jacks to the line outputs of a PCM processor.

**Note:** When using a PCM processor, connect both PCM OUT/IN jacks.

### 23 TV IN (TV tuner input) jacks (phono jack)

### 24 VIDEO 1 AUDIO OUT and VIDEO 1 VIDEO OUT jacks (phono jack)

### 25 VIDEO 1 AUDIO IN and VIDEO 1 VIDEO IN jacks (phono jack)

### 26 VIDEO 2 AUDIO OUT and VIDEO 2 VIDEO OUT jacks (phono jack)

### 27 VIDEO 2 AUDIO IN and VIDEO 2 VIDEO IN jacks (phono jack)

### 28 VIDEO 3 AUDIO OUT and VIDEO 3 VIDEO OUT jacks (phono jack)

### 29 VIDEO 3 AUDIO IN and VIDEO 3 VIDEO IN jacks (phono jack)

### 30 LINE OUT•AUDIO OUT jacks and LINE OUT•VIDEO MONITOR jacks (phono jack)

#### Color of input/output jacks

AUDIO jacks	R/SUB (right/sub)	.....red
	L/MAIN (left/main)	.....white
VIDEO jacks		.....yellow

- MONITOR OUT jacks also accept the line inputs of a video cassette recorder.

- VIDEO 1, 2 or 3 AUDIO IN/OUT jacks also accept the line outputs/inputs of your audio equipment.



### 31 VARIABLE/FIXED switch


Set this switch to VARIABLE to control the volume with the VOLUME control buttons of the AVH-555ES and to FIXED to control it with that of the amplifier.


**Note:** If the volume control of the amplifier is set to the minimum with this switch set to VARIABLE, the sound cannot be heard.

To adjust the volume with the VOLUME control buttons of the AVH-555ES, set the volume control of the amplifier to a normal listening level.

### 32 R REMOTE CONTROL connectors


By connecting the supplied remote control cord to the remote control connectors of a video cassette recorder, TV or audio equipment with the  mark, you can control the equipment remotely by pointing the commander at the REMOTE SENSOR of the AVH-555ES or you can control the AVH-555ES itself remotely through the remote sensor of a TV with the  mark.

**REMOTE CONTROL OUT connector:** Connect to the 4-pin remote control input connector of equipment with the  mark.

**REMOTE CONTROL OUT 1 and REMOTE CONTROL OUT 2 connectors:** Connect to the remote control input connectors of video cassette recorders with the  mark.

When VIDEO 1 of the video INPUT SELECT button is pressed, the power signal flows to the video cassette recorder connected to OUT 1 and when VIDEO 2 is pressed, the power signal flows to the video cassette recorder connected to OUT 2.

If a TV is connected to OUT 1 or OUT 2, the power signal flows to either OUT 1 or OUT 2, regardless of the video INPUT SELECT button pressed.

**REMOTE CONTROL IN connector:** Connect to the  remote control output connector of the equipment.

### 33 Remote control cord\*

\* Do not remove the screws which attach the remote control cord.

## PREPARATION

### BEFORE CONNECTION

The input/output jacks of the AVH-555ES are phono jack except the **R** remote control connectors. Use the optional connecting cords listed on page 20 to connect the AVH-555ES to your equipment.

### CONNECTING CORD CONNECTION

- Be sure to connect the red plug of the audio connecting cord to the right-channel (R) jack and the white plug to the left-channel (L) jack.
- Insert connecting plugs firmly as loose connections may cause hum and noise. Also keep connecting cords away from power cords and speaker cords to avoid hum pick-up, and keep cords away from antenna leads as this could cause both audio and video reception interference.

### POWER SOURCE CONNECTION

#### AC OUTLET UNIT

For connection, refer to Fig. **B** on page 4.

Equipment with total power consumption of less than the wattage indicated on the unit can be connected to these outlets.

The SWITCHED outlets are controlled by the front panel OUTLET CONTROL and SYSTEM OFF buttons.

The marked plug of the AC power cord of the equipment to be connected should be inserted into the negative terminal of the outlet.

#### Caution

Do not connect any electrical home appliance such as an electric iron, fan or other high-wattage equipment to these outlets.

#### For the customers supplied with the AC plug adaptor

If the plug of the ac power cord does not match with the outlet, use the supplied ac plug adaptor.

#### AC OUTLET UNIT

##### ③④ Power cord

##### ③⑤ AC OUTLETS

These outlets are used for connecting the power cords of the amplifier, TV or cassette deck. If the power cord of the equipment to be connected has a white mark indicating the polarity, connect the power cord so that the white mark is on the side of the outlet with the **W**.

**SWITCHED:** These outlets are controlled by the OUTLET CONTROL and the SYSTEM OFF buttons of the AVH-555ES.

TV: Connect the AC power cord of a TV or color monitor.

AUDIO SOURCE: Connect the AC power cord of audio equipment such as a cassette deck or tuner.

AMP: Connect the AC power cord of an amplifier.

**UNSWITCHED:** These outlets provide power irrespective of whether the POWER switch of the AVH-555ES is ON or OFF. Connect the AC power cord of a video cassette recorder with a built-in timer, a CD player, etc.

##### ③⑥ Remote control cord of the AC OUTLET UNIT \*

#### RM-34 REMOTE COMMANDER

##### ③⑦ Transmitter

##### ③⑧ Transmission indicator

Lights up when any of the buttons of the commander is pressed.

##### ③⑨ GRAPHIC EQ button

##### ④① OUTLET CONTROL button

##### ④① SYSTEM OFF button

##### ④② Audio INPUT SELECT buttons

##### ④③ Video INPUT SELECT buttons

##### ④④ PCM button

This button has the same function as the one on the AVH-555ES except that switching recording/playback can be done only with the switch on the AVH-555ES.

##### ④⑤ VOLUME control buttons

These buttons have the same functions as those on the AVH-555ES.

##### ④⑥ Battery compartment

Insert two IEC designation R6 (size AA) batteries.

} These buttons have the same function as the buttons on the AVH-555ES.

\* Do not remove the screws which attach the remote control cord.

## NOTES ON CONNECTION DIAGRAMS

Before connection, be sure to set the POWER switch to OFF (⏻).

**On the AC OUTLET UNIT** (Fig. [C] on page 4.)

The AC OUTLET UNIT can be installed on the wall or the floor with four commercially available screws.

**On video system connection** (Fig. [E] on page 6)

- If the audio line inputs of your video cassette recorder are minijacks, use the VMC-1MP3 connecting cord. For phono jacks, use the VMC-608MS.
- If you record stereo signals on a monaural video cassette recorder, only one channel will be recorded.

**On connection to a TV without video inputs**

When 2 or more video cassette recorders are connected to the AVH-555ES, the video signals from the VCR connected to the VIDEO MONITOR of the AVH-555ES have priority over those of the other video cassette recorders. To see the picture of the other video cassette recorders, set the input selector of the video cassette recorder connected to the MONITOR to LINE. (Fig. [F] on page 7).

**On connection for remote control operation** (Fig. [J]-1, 2 on pages 9 and 10)

- The remote sensor of a video cassette recorder, TV or audio equipment cannot receive the infrared beam transmitted by the supplied remote commander using the connection of Fig. [J]-1 on page 9.
- The remote sensor of the AVH-555ES cannot receive the infrared beam transmitted by the supplied remote commander using the connection of Fig. [J]-2 on page 10.
- To connect the AVH-555ES to a TV or video cassette recorder, use the optional Sony RK-69A (1.2 m) or the RK-34A (3 m) connecting cord or other commercially available connecting cord (miniplug ↔ miniplug).

The 4-pin connecting cord for remote control is supplied with the audio equipment for remote control operation.

### OPERATION

## BEFORE OPERATION

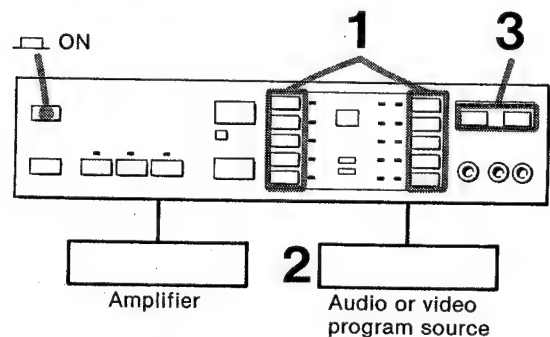
Follow these steps before starting any of the following operations.

- Press the POWER switch (⏻ ON) to ready the AVH-555ES for remote control operation. Also press the POWER switch (⏻ ON) of each piece of equipment connected to the AVH-555ES.
- Set the tape monitor switch of the amplifier to MONITOR or TAPE.
- Adjust the volume with the VOLUME control buttons of the AVH-555ES. Adjust the volume control of the amplifier to a normal listening level.

For operating details of each unit connected, refer to its instruction manual.

## LISTENING TO OR VIEWING A PROGRAM SOURCE

After making connection as in the Fig. [D] or [E] on page 5 or 6, follow these steps.

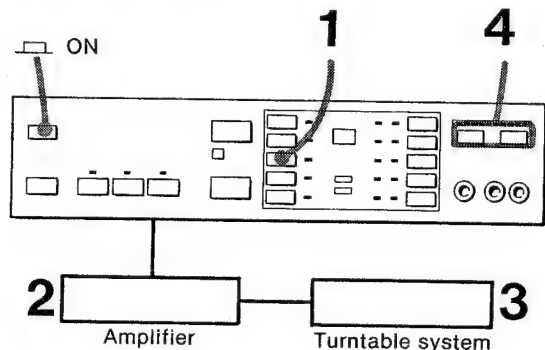


- 1 Press the INPUT SELECT button of the desired program source for listening or viewing.
- 2 Start playing the program source.
- 3 Adjust the volume with the VOLUME control buttons.

If you want to adjust the sound quality of any program source to suit your room acoustics, connect a graphic equalizer.

## RECORD PLAYING

After making connection as in the diagram [D] on page 5, follow these steps.



- 1 Press the AUX button.
- 2 If your amplifier has a TAPE MONITOR switch, set the function selector of the amplifier to PHONO and the TAPE MONITOR switch to TAPE.  
If your amplifier has a REC OUT SELECTOR switch, set the REC OUT SELECTOR switch to PHONO and the function selector to TAPE.
- 3 Start playing a record.
- 4 Adjust the volume with the VOLUME control buttons.

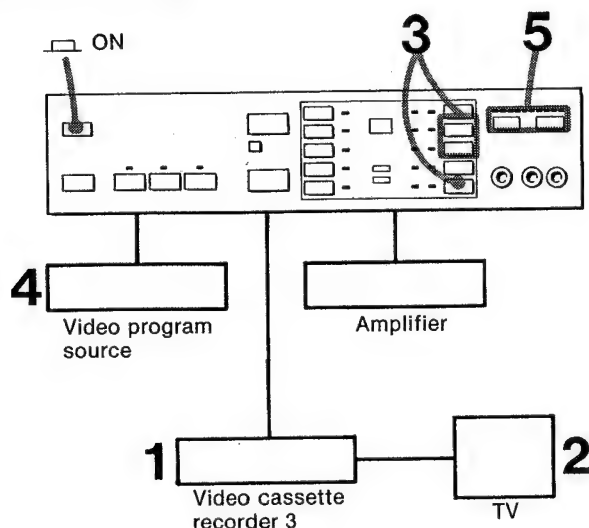
### Note

If your amplifier does not have a tape monitor switch or REC OUT SELECTOR switch, the AVH-555ES cannot be used for record playing.



## VIEWING PROGRAMS ON A TV WITHOUT VIDEO INPUTS

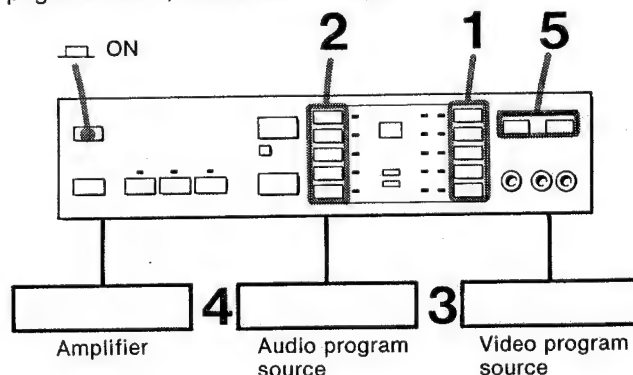
After making connection as in the Fig. [F] on page 7, follow these steps.



- 1 Set the input selector of the video cassette recorder connected to VIDEO 3 to LINE and set the TV/VIDEO selector to VIDEO.
- 2 Set the TV to the channel for video (channel 1 or 2).
- 3 Press the video INPUT SELECT button of the desired program source.
- 4 Start playing back the video cassette recorder selected in step 3.
- 5 Adjust the volume with the VOLUME control buttons.

## LISTENING TO AN AUDIO PROGRAM SOURCE WHILE VIEWING A VIDEO SOURCE (BGV)

After making connection as in the Fig. **D** and **E** on pages 5 and 6, follow these steps.

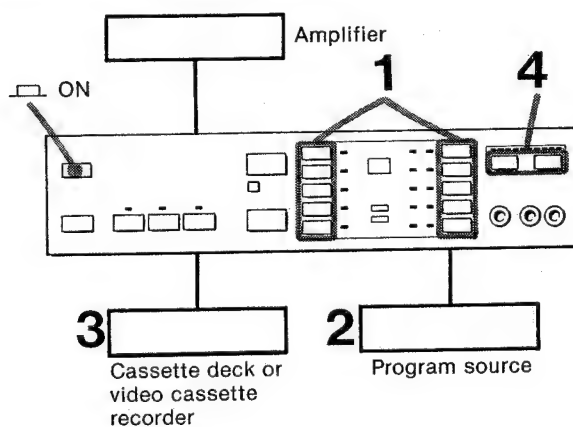


- 1 Press the INPUT SELECT button of the desired video program source. The SOUND and PICTURE indicators will light up.
- 2 Press the INPUT SELECT button of the desired audio program source. The SOUND indicator of the selected audio INPUT SELECT button will light up and that of the selected video INPUT SELECT button will disappear at the same time.
- 3 Start playing back the video program source.
- 4 Start playing back the audio program source.
- 5 Adjust the volume with the VOLUME control buttons.

If you set the video cassette recorder to record, you can make your own original BGV (back ground visual) tape.

## AUDIO TAPE OR HI-FI VIDEO RECORDING

After making connection as in the Fig. **D** and **E** on pages 5 and 6, follow these steps.





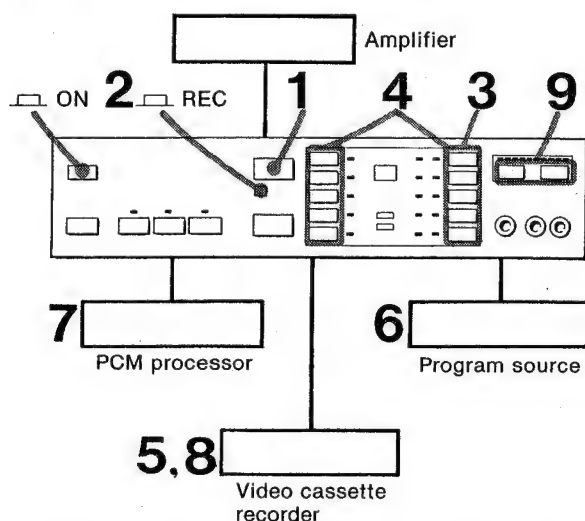
## PCM DIGITAL TAPE PLAYBACK

- 1 Press the INPUT SELECT button of the desired program source to be recorded.
- 2 Start playing the program source.
- 3 Set the cassette deck or video cassette recorder in the record mode.
- 4 Adjust the volume with the VOLUME control buttons.

Audio tape dubbing can be done in the same way, either from a cassette deck connected to TAPE RECORDER 1 to another connected to TAPE RECORDER 2 or vice versa.

## PCM DIGITAL TAPE RECORDING

After making connection as in the Fig. G on page 7, follow these steps.

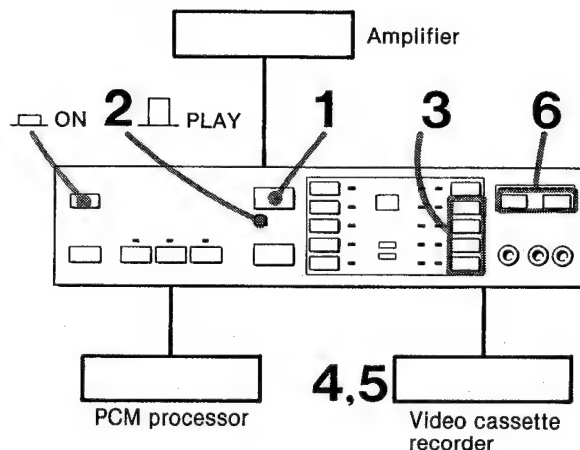


- 1 Press the PCM button. The PCM indicator will light up.
- 2 Depress the PCM REC/PLAY button (□ REC).
- 3 Press any of the video INPUT SELECT buttons except the video cassette recorder to be used for PCM recording.
- 4 Press the INPUT SELECT button of the desired program source to be recorded in PCM.
- 5 Set the input selector of the video cassette recorder for PCM recording to LINE. If your video cassette recorder has a PCM switch, set it to PCM.
- 6 Start playing the program source.
- 7 Adjust the recording level with the REC LEVEL control of the PCM processor.
- 8 Set the video cassette recorder in record mode.
- 9 Adjust the volume with the VOLUME control buttons.

### Note

If you press the INPUT SELECT button of the video cassette recorder to be used for PCM recording, PCM recording cannot be done.

After making connection as in the Fig. G on page 7, follow these steps.



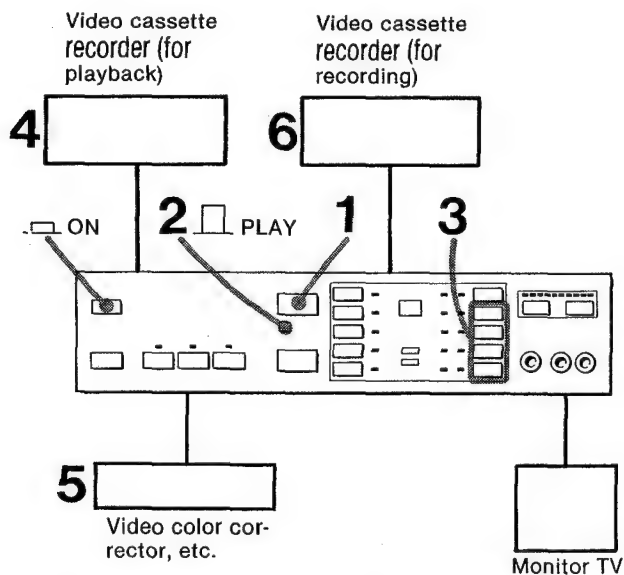
- 1 Press the PCM button. The PCM indicator lights.
- 2 If the PCM/REC/PLAY button is disengaged, press it again to release it (□ PLAY).
- 3 Press the INPUT SELECT button of the video cassette recorder to be used for PCM playback.
- 4 If that video cassette recorder has a PCM switch, set it to PCM.
- 5 Start PCM playback of the video cassette recorder.
- 6 Adjust the volume with the VOLUME control buttons.

### Note

To monitor the wave pattern of the PCM playback on your TV monitor, set the PCM switch to OFF. In this case, the sound to be heard will not be in PCM but in stereo or stereo hi-fi (when reproduced on hi-fi video cassette recorder).

## VIDEO TAPE EDITING

After making connection as in the Fig. [H] on page 8, follow these steps.



- 1 Press the PCM button. The PCM indicator lights.
- 2 If the PCM REC/PLAY button is pressed, press it again to release it (□ PLAY).
- 3 Press the INPUT SELECT button of the video cassette recorder to be used for playback.
- 4 Start playback.
- 5 Adjust the video color corrector, if connected.
- 6 Start recording.

Video tape editing can be done from one video cassette recorder to another, for example, from a video cassette recorder connected to VIDEO 1 to one or others connected to VIDEO 2 and/or 3, or from a video cassette recorder connected to VIDEO 2 to one or others connected to VIDEO 1 and/or 3.

## TIMER-ACTIVATED RECORDING OR PLAYBACK

For connection, refer to Fig. [I] on page 8.

By connecting a commercially available program timer to the AVH-555ES, then you can control the power on/off of the AVH-555ES and the timer-activated recording or playback. For details, refer to the instruction manual of the timer.

Set the equipment according to the steps in "Listening to or viewing program source". At the time set on the timer, the power will be turned on and the equipment will be in the mode previously set.

## REMOTE CONTROL OPERATION

For connection, refer to the Fig. [J]-1 or 2 on page 9 or 10.

With the supplied remote commander, the following operations are possible.

- Power on/off
- Audio/video input selection
- On/off of the PCM switch
- On/off of the graphic equalizer switch
- On/off of the AC OUTLET UNIT
- System off
- Volume up/down

### Battery installation

The Sony RM-34 remote commander operates on two IEC designation R06 (size AA) batteries. Insert the supplied Sony SUM-3 New Super Batteries (NS) shown in Fig. [K]-1 on 10.

### Operation

Press the POWER switch of the AVH-555ES. Point the commander at the REMOTE SENSOR of the AVH-555ES as shown in Fig. [K]-2 on page 10.

### Note

Use the remote commander in the range shown in Fig. [K]-2. Remote control is not possible if there is an obstacle.

### Battery replacement

The batteries last approximately 6 months under ordinary use. When the distance at which remote control is possible becomes shorter, replace both batteries with new ones.

### Notes on the remote commander

- When the commander is not to be used for a long period of time, remove the batteries to avoid damage from possible battery leakage.
- Keep the commander away from extremely hot or humid places.
- To avoid a malfunction, do not simultaneously depress two or more keys.

## SPECIFICATIONS

### Video input/output

Input capacity: 1.5 V p-p  
 Output level: 1+0.1 V p-p at 1 V p-p input  
 Impedance: Unbalanced 75 ohm  
 Sync: negative  
 Signal-to-noise ratio: 45 dB  
 Crosstalk: 40 dB (3.58 MHz)

### Audio input/output

Input capacity: 4 V  
 Gain: 0 dB (1 kHz)  
 Frequency response: 5 Hz–250 kHz  $\pm 3$  dB  
 Input impedance: 50 kilohms  
 Signal-to-noise ratio: 95 dB  
 Output impedance: 1 kilohms  
 Separation: 50 dB  
 Crosstalk: 60 dB

### Power requirements

Type 1: 220 V ac  
 Type 2: 120 V ac  
 Type 3: 120, 220 or 240 V ac, adjustable

### Power consumption

20 watts

### AC outlets

Type 1: 3 switched, 300 watts max.  
 1 unswitched, 250 watts max.  
 Type 2: 3 switched, 600 watts max.  
 3 unswitched, 600 watts max.  
 Type 3: 3 switched, 300 watts max.  
 1 unswitched, 250 watts max.

### Dimensions

Approx. 430 × 105 × 280 mm (w/h/d)  
 (17 × 4 $\frac{1}{4}$  × 11 $\frac{1}{8}$  inches)

incl. projecting parts and controls

### Weight

Approx. 4.7 kg (10 lb 6 oz)

### Supplied accessories

Remote commander RM-34 (1)  
 Connecting cord (2 for audio and 1 for video)  
 Sony New Super batteries SUM-3 (NS) (2)  
 Remote control cord (1)  
 AC control cord (1)  
 Plug adaptor (phono plug/BNC jack, 1, only for type 3 model)

## TROUBLE CHECKS

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest Sony service facility. Before going through the check list below, first refer back to the connection and operating procedures.

### No PCM recording or playback

- Connect correctly referring to Fig. [G] on page 7.
- Check the setting of the PCM REC/PLAY button.  
 → Press this button (▢ REC) for PCM recording and press it again to release it (▢ PLAY) for PCM playback.
- Check the selected video cassette recorder to be used for PCM recording.  
 → Press the INPUT SELECT button corresponding to a video cassette recorder other than the one to be used for PCM recording.

### No audio or picture

- Connect correctly referring to Fig. [D] to [F] on pages 5 to 7.
- Loose connection of the power cord. → Connect it firmly.
- Check the setting of the volume control of the amplifier and that of the AVH-555ES.  
 → Adjust the volume control to your preference.

## OPTIONAL CONNECTING CORD AND ADAPTOR LIST

Connecting equipment	Connecting cord	
Audio equipment	RK-74A (1.5 m) RK-113 (2 m)	phono plug × 2 ↔ phono plug × 2
Stereo video recorder/TV	(for video and audio) VMC-604S (1 m) VMC-605S (2 m)  VMC-2P3 (type 2)	( BNC plug × 1 ↔ BNC plug × 1 phono plug × 2 ↔ phono plug × 2 Two BNC plug adaptors are attached to the VMC-604S/605S. ( video phono plug × 1 ↔ video phono plug × 1 audio phono plug × 2 ↔ audio phono plug × 2
	(for video) VMC-1S EAC-57 EAC-58	phono plug × 1 ↔ phono plug × 1 BNC plug ↔ phono jack phono plug ↔ BNC jack
	(for audio) RK-74A	phono plug × 2 ↔ phono plug × 2
Monaural video recorder/TV	(for video and audio) VMC-602MS (1 m) VMC-603MS (2 m)  VMC-2MP3  VMC-609MS	( BNC plug × 1 ↔ BNC plug × 1 phono plug × 1 ↔ phono plug × 2 Two BNC plug adaptors are attached to the VMC-602MS/603MS. ( video phono plug × 1 ↔ video phono plug × 1 miniplug × 1 ↔ audio phono plug × 2 ( video phono plug × 1 ↔ video phono plug × 1 audio phono plug × 1 ↔ audio phono plug × 2
	(for video) VMC-1S EAC-57 EAC-58	phono plug × 1 ↔ phono plug × 1 BNC plug ↔ phono jack phono plug ↔ BNC jack
	(for audio) RK-105A RK-C71	miniplug × 1 ↔ phono plug × 2 phono plug × 1 ↔ phono plug × 2

Diese Anleitung behandelt die folgenden drei Modelle: Europa-Modell (Typ 1), USA- und Kanada-Modell (Typ 2) und das Modell für andere Länder (Typ 3).

## INHALT

Besondere Merkmale .....	31
Betriebsspannung .....	31
Zur besonderen Beachtung .....	32

### FUNKTIONEN DES AVH-555ES

Lage und Funktion der Bedienungselemente .....	32
Vorderseite .....	32
Rückseite .....	33
Steckdoseneinheit .....	34
Fernbedienung RM-34 .....	34

### VORBEREITUNG

Vor dem Anschließen .....	34
Netzanschluß .....	34
Hinweise zu den Anschlußdiagrammen .....	34

### BETRIEB

Vorbereitung .....	35
Hören oder Betrachten einer Signalquelle .....	35
Plattenwiedergabe .....	35
Bildwiedergabe mit einem Fernseher ohne Video-Eingänge .....	36
Wiedergabe einer Audiosignalquelle während des Betrachtens einer Videosignalquelle .....	36
Aufnahmen auf Tonband oder HiFi-Videoband .....	36
Digitale PCM-Aufnahme .....	37
Wiedergabe von PCM-Bändern .....	37
Schneiden eines Videobandes .....	38
Timergesteuerte Aufnahme und Wiedergabe .....	38
Fernsteuerung .....	38
Technische Daten .....	39
Störungsüberprüfungen .....	39

### ANSCHLUSSDIAGRAMM

Netzanschluß .....	Seite 4
Anschluß einer HiFi-Anlage .....	Seite 5
Anschluß einer Video-Anlage .....	Seite 6
Anschluß eines Fernsehers ohne Video-Eingänge .....	Seite 7
Anschluß eines PCM-Audioprozessors .....	Seite 7
Anschluß zum Schneiden eines Videobandes .....	Seite 8
Anschluß für Fernsteuerbetrieb .....	Seite 9 und 10

## BESONDERE MERKMALE

Der AVH-555ES ist eine praktische Audio/Video-Schaltanlage, an die beispielsweise digitale Audiosignalquellen wie CD- und PCM-Geräte oder auch HiFi-Videogeräte angeschlossen werden können.

### Vielfältige AV-Anschlußmöglichkeiten

Der AVH-555ES besitzt insgesamt 13 Ein/Ausgänge. Neben fünf Audiogeräten können noch fünf Videogeräte, ein Monitor sowie ein Graphic Equalizer und ein PCM-Audioprozessor angeschlossen werden. Sehr praktisch ist auch die Möglichkeit, einen portablen Videorecorder an der Geräte-Vorderseite anschließen zu können.

Die Bedienung ist denkbar einfach: Das gewünschte Gerät wird durch Drücken der betreffenden INPUT SELECT-Taste angewählt und kann dann mit der mitgelieferten Fernbedienung RM-34 bedient werden.

### Vom Hauptgerät abgesetzte Steckdoseneinheit

Die Steckdoseneinheit kann andere Geräte, deren Leistungsaufnahme den angegebenen Maximalwert nicht überschreiten, mit Netzstrom versorgen.

Um Störeinstrahlungen vom Netz zu verhindern, ist die Einheit vom Hauptgerät abgesetzt und kann an einer beliebigen Stelle angebracht werden.

### Vielfältige Einsatzmöglichkeiten

Durch die Einbeziehung der Video-Anlage in Ihre HiFi-Anlage ergeben sich vollkommen neue Möglichkeiten: Sie können beispielsweise Tonbänder oder Videobänder überspielen, während Sie gleichzeitig ein anderes Video- oder Tonprogramm wiedergeben. Bei Anschluß eines PCM-Prozessors ist sogar ein digitales Aufnehmen und Wiedergeben von PCM-Bändern möglich.

## BETRIEBSSPANNUNG

Vor Anschluß des AVH-555ES an das Netz, überprüfen Sie, ob die Betriebsspannung richtig auf die örtliche Netzspannung eingestellt ist.

Das Europa-Modell (Typ 1) arbeitet mit 220 V Wechselspannung.

Das USA- und Kanada-Modell (Typ 2) arbeitet mit 120 V Wechselspannung.

Das Modell für andere Länder (Typ 3) arbeitet mit 120, 220 oder 240 V Wechselspannung. Der Spannungswähler befindet sich auf der Unterseite. Falls eine Umstellung erforderlich ist, **trennen Sie zunächst das Netzkabel ab** und stellen Sie den Wähler dann auf die entsprechende Spannung ein.

## ZUR BESONDEREN BEACHTUNG

### Zur Sicherheit

- Sollte Flüssigkeit oder ein Fremdkörper in das Geräteinnere gelangen, entfernen Sie alle Anschlüsse, und lassen Sie das Gerät von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es weiter benutzen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird. Halten Sie das Kabel immer am Stecker fest, wenn Sie es herausziehen. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- Schließen Sie nur Audio- und Videogeräte an, deren gesamte Leistungsaufnahme den an der Zubehör-Steckdose angegebenen Wert nicht überschreitet.

### Zur Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an Plätzen auf, die direktem Sonnenlicht, zu viel Staub, mechanischen Schwingungen oder Erschütterungen ausgesetzt sind.
- Gute Luftzirkulation ist die Voraussetzung dafür, einen Wärmestau innerhalb des Gerätes zu vermeiden. Stellen Sie deshalb Ihr Gerät an einem Platz mit ausreichender Luftzirkulation auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Unterlagen wie z.B. eine Decke.

### Zur Bedienung

- Bevor Sie eine Programmquelle anschließen, vergewissern Sie sich, daß Sie den Netzschalter ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen haben.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schalten Sie es aus, um Energie zu sparen und die Lebensdauer Ihres Gerätes zu verlängern.

### Zur Reinigung

Reinigen Sie Gehäuse, Frontplatte und Bedienungselemente mit einem mit milder Seifenlösung getränkten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel und auch keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin, da sie die Gehäuseoberfläche angreifen.

## LAGE UND FUNKTION DER BEDIENUNGSELEMENTE

Die Nummern im Text beziehen sich auf die Fotos und Abbildungen **A** von Seite 3.

### VORDERSEITE

#### 1 Netzschalter (POWER) und Bereitschafts-Indikator (STANDBY)

Zum Ein- und Ausschalten des Geräts. Der STANDBY-Indikator leuchtet, und das Gerät ist bereit zur Ausführung von Fernsteuerbefehlen der Fernbedienung RM-34.

Drücken Sie diese Taste zum Aufnehmen oder Wiedergeben unter Verwendung des PCM-Prozessors.

REC: Zum Aufnehmen.

PLAY: Zum Wiedergeben.

**Hinweis:** Bei falscher Einstellung ist kein Aufnehmen bzw. Wiedergeben mit dem PCM-Prozessor möglich.

#### 3 PCM-Taste und Indikator


Drücken Sie diese Taste, wenn der PCM-Prozessor verwendet werden soll. Der Indikator leuchtet auf. Zum Ausschalten drücken Sie die Taste erneut.

**Hinweis:** Wird diese Taste gedrückt, obwohl kein PCM-Prozessor angeschlossen ist, so erhält man weder Bild noch Ton.

#### 4 Toneingangswahltasten (INPUT SELECT) und Indikatoren

Zur Anwahl der gewünschten Audiosignalquelle. Das betreffende Gerät, das an der AMP- und AUDIO SOURCE-Buchse der Steckdoseneinheit angeschlossen sein muß, wird automatisch eingeschaltet, und die angewählte Signalquelle durch Aufleuchten des Indikators bestätigt.

#### 5 Fernbedienungs-Empfangelement (REMOTE SENSOR)

Dieses Element empfängt den Infrarotstrahl der mitgelieferten Fernbedienung RM-34 oder einer anderen als Sonderzubehör lieferbaren, mit -Symbol versehenen Sony Fernbedienung.

#### 6 Videoeingangswahltasten (INPUT SELECT) und Indikatoren

Diese Tasten dienen zur Anwahl der Videosignalquelle, die wiedergegeben werden soll. Das betreffende Videogerät, das an der AMP- und AUDIO SOURCE-Buchse der Steckdoseneinheit angeschlossen sein muß, wird automatisch eingeschaltet, und die gewählte Signalquelle durch Aufleuchten des betreffenden Indikators bestätigt.

#### 7 Lautstärketasten (VOLUME) und Indikatoren

Zur Einstellung der Gesamtlautstärke. Durch Drücken der + Taste wird der Lautstärkepegel erhöht und durch Drücken der – Taste erniedrigt. Die Indikatoren zeigen den eingestellten Pegel an.

**Hinweis:** Steht der VARIABLE/FIXED-Schalter auf FIXED, so ist keine Lautstärkeeinstellung mit den VOLUME-Tasten möglich. Siehe unter „3 VARIABLE/FIXED-Schalter“ auf Seite 31.

### 8 System-Ausschalttaste (SYSTEM OFF)

Durch Drücken dieser Taste wird die Stromversorgung zu allen mit den SWITCHED-Anschlüssen der Steckdoseneinheit verbundenen Geräten unterbrochen. Die Anlage kann nun an der Fernbedienung RM-34 eingeschaltet und bedient werden.

### 9 Steckdosen-Ein/Aus-Tasten (OUTLET CONTROL) und Indikatoren

Mit diesen Tasten werden die mit den SWITCHED-Anschlüssen der Steckdoseneinheit verbundenen Geräte ein- und ausgeschaltet. Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet der betreffende Indikator auf.

### 10 Entzerrertaste (GRAPHIC EQUALIZER) und Indikator

Diese Taste ist zu drücken, wenn der Graphic Equalizer verwendet werden soll. Der EQ-Indikator leuchtet auf. Zum Ausschalten drücken Sie erneut.

**Hinweis:** Wird diese Taste gedrückt, obwohl kein Graphic Equalizer angeschlossen ist, so ist kein Ton zu hören.

### 11 Video-Eingänge 4 (VIDEO 4 INPUT) (Cinchbuchse)

Zum Anschließen eines portablen, für Wiedergabe verwendeten Videorecorders.

## RÜCKSEITE

### 12 TUNER-Eingänge (Cinchbuchse)

### 13 CD-Eingänge (Cinchbuchse)

### 14 AUX-Eingänge (Cinchbuchse)

### 15 Aufnahme-Ausgänge für Tonband 1 (TAPE RECORDER 1 REC OUT) (Cinchbuchse)

### 16 Eingänge für Tonband 1 (TAPE RECORDER 1 TAPE) (Cinchbuchse)

### 17 Aufnahme-Ausgänge für Tonband 2 (TAPE RECORDER 2 REC OUT) (Cinchbuchse)

### 18 Eingänge für Tonband 2 (TAPE RECORDER 2 TAPE) (Cinchbuchse)

### 19 Ausgänge für Graphic Equalizer (GRAPHIC EQUALIZER OUT) (Cinchbuchse)

### 20 Eingänge für Graphic Equalizer (GRAPHIC EQUALIZER IN) (Cinchbuchse)

Verbinden Sie diese Buchsen mit den Line-Ausgängen des Graphic Equalizer.

### 21 PCM-Ausgänge (PCM OUT) (Cinchbuchse)

Verbinden Sie diese Buchsen mit den Line-Eingängen eines PCM-Prozessors.

### 22 PCM-Eingänge (PCM IN) (Cinchbuchse)

Verbinden Sie diese Buchsen mit den Line-Ausgängen eines PCM-Prozessors.

**Hinweis:** Der PCM-Prozessor muß sowohl an die PCM OUT- als auch an die IN-Buchsen angeschlossen werden.

### 23 Eingänge für TV-Tuner (TV IN) (Cinchbuchse)

### 24 Audio/Video-Ausgänge für Videogerät 1 (VIDEO 1 AUDIO OUT/VIDEO 1 VIDEO OUT) (Cinchbuchse)

### 25 Audio/Video-Eingänge für Videogerät 1 (VIDEO 1 AUDIO IN/VIDEO 1 VIDEO IN) (Cinchbuchse)

### 26 Audio/Video-Ausgänge für Videogerät 2 (VIDEO 2 AUDIO OUT/VIDEO 2 VIDEO OUT) (Cinchbuchse)

### 27 Audio/Video-Eingänge für Videogerät 2 (VIDEO 2 AUDIO IN/VIDEO 2 VIDEO IN) (Cinchbuchse)

### 28 Audio/Video-Ausgänge für Videogerät 3 (VIDEO 3 AUDIO OUT/VIDEO 3 VIDEO OUT) (Cinchbuchse)

### 29 Audio/Video-Eingänge für Videogerät 3 (VIDEO 3 AUDIO IN/VIDEO 3 VIDEO IN) (Cinchbuchse)

### 30 Ton-Ausgänge (LINE OUT•AUDIO OUT) und Video-Ausgang für Monitor (LINE OUT•VIDEO MONITOR) (Cinchbuchse)

#### Farben der Ein/Ausgangsbuchsen

AUDIO-Buchsen	— R/SUB (rechts/Zusatz) .....	rot
	— L/MAIN (links/Haupt) .....	weiß
VIDEO-Buchsen	.....	gelb

• An den MONITOR OUT-Buchsen können auch die Line-Eingänge eines Videorecorders angeschlossen werden.



• An den VIDEO 1-, 2- oder 3 AUDIO IN/OUT-Buchsen können auch die Line-Eingänge/Ausgänge Ihrer HiFi-Anlage angeschlossen werden.


### 31 Variabel/Feststell-Schalter (VARIABLE/FIXED)

In der Stellung VARIABLE kann die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten des AVH-555ES und in der Stellung FIXED nur mit dem Lautstärkeregler des Verstärkers eingestellt werden.


**Hinweis:** Steht dieser Schalter auf VARIABLE und ist der Lautstärkeregler am Verstärker ganz zurückgedreht, so ist kein Ton zu hören. Um die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten des AVH-555ES einstellen zu können, muß am Verstärker normale Hörlautstärke eingestellt sein.

### 32 Infrarot-Fernsteueranschlüsse (REMOTE CONTROL)

Wird das mitgelieferte Fernsteuerkabel an die Fernsteueranschlüsse von Geräten mit -Symbol (z.B. Videorecorder, Fernseher oder Audiogeräte) angeschlossen, so können die betreffenden Geräte mit der Fernbedienung gesteuert werden, wobei die Fernbedienung gegen den REMOTE SENSOR des AVH-555ES zu richten ist. Zur Steuerung des AVH-555ES kann die Fernbedienung auch gegen das Fernbedienungs-Empfangelement des angeschlossenen Fernsehers (mit -Symbol) gerichtet werden.

**REMOTE CONTROL OUT-Anschluß:** Schließen Sie hier das 4pol Fernsteuerkabel des Geräts, das das -Symbol trägt, an.

### REMOTE CONTROL OUT 1- und REMOTE CONTROL OUT 2-Anschlüsse:

Verbinden Sie diese Anschlüsse mit den Fernsteuereingängen eines Videorecorders, der ein -Symbol trägt. Durch Drücken der VIDEO 1 INPUT SELECT-Taste wird der am OUT 1 angeschlossene Videorecorder mit Strom versorgt, und durch Drücken der VIDEO 2-Taste, wird der am OUT 2 angeschlossene Recorder versorgt. Wenn am OUT 1 oder OUT 2 ein Fernseher angeschlossen ist, so wird dieser unabhängig von der gedrückten INPUT SELECT-Taste stets mit Strom versorgt.

**REMOTE CONTROL IN-Anschluß:** Verbinden Sie diesen Anschluß mit dem IR-Fernsteuereingang des Geräts.

### 33 Fernsteuerkabel\*


\* Entfernen Sie nicht die Schrauben, die das Fernsteuerkabel befestigen.



## STECKDOSENEINHEIT

### 34 Netzkabel

### 35 Zubehör-Steckdosen

An diesen Steckdosen können die Netzkabel des Verstärkers, Fernsehers, Cassettendecks usw. angeschlossen werden. Besitzt das Netzkabel eine weiße Polaritätsmarkierung, so schließen Sie es so an, daß das markierte Kabel mit dem Anschluß  verbunden ist.

**SWITCHED:** Diese Steckdosen werden von den OUTLET CONTROL und SYSTEM OFF-Tasten des AVH-555ES ein- und ausgeschaltet.

TV: Für das Netzkabel eines Fernsehers oder Farbmonitors.

AUDIO SOURCE: Für das Netzkabel eines Audiogeräts wie z.B. Cassettendeck, Tuner usw.

AMP: Für das Netzkabel eines Verstärkers.

**UNSWITCHED:** Diese Steckdosen liefern stets Strom, unabhängig davon, ob der POWER-Schalter des AVH-555ES auf ON oder OFF steht. Schließen Sie hier das Netzkabel eines mit Timer ausgestatteten Videorecorders, eines CD-Spielers usw. an.

### 36 Fernsteuerkabel der Steckdoseneinheit\*

## FERNBEDIENUNG RM-34

### 37 Infrarotstrahl-Austrittsöffnung

### 38 Betriebs-Indikator

Leuchtet bei Drücken einer beliebigen Taste der Fernbedienung auf.

### 39 Entzerrertaste

(GRAPHIC EQ)

### 40 Steckdosen-Steuertaste

(OUTLET CONTROL)

### 41 System-Ausschalttaste

(SYSTEM OFF)

### 42 Toneingangswahltasten

(INPUT SELECT)

### 43 Videoeingangssignaltasten

(INPUT SELECT)

### 44 PCM-Taste

Diese Taste besitzt die gleiche Funktion wie die betreffende Taste am AVH-555ES. Allerdings ist die Umschaltung zwischen Aufnahme und Wiedergabe nur mit dem betreffenden Schalter am AVH-555ES möglich.

### 45 Lautstärketasten (VOLUME)

Diese Tasten besitzen die gleiche Funktion wie die betreffenden Tasten am AVH-555ES.

### 46 Batteriefach


Legen Sie zwei Mignonzellen (IEC-Bezeichnung R6) hier ein.

Diese Tasten besitzen die gleichen Funktionen wie die betreffenden Tasten am AVH-555ES.

\* Entfernen Sie nicht die Schrauben, die das Fernsteuerkabel befestigen.

## VORBEREITUNG

## VOR DEM ANSCHLIESSEN

Außer bei den  Fernsteueranschlüssen handelt es sich bei allen anderen Ein/Ausgängen des AVH-555ES um Cinchbuchsen. Zum Anschließen des AVH-555ES an Ihre Anlage sind die auf Seite 40 angegebenen Verbindungskabel zu verwenden.

## VERBINDUNGSKABEL-ANSCHLUSS

- Schließen Sie den roten Stecker des Audio-Verbindungskabels an die Buchse des rechten Kanals (R) und den weißen Stecker an die Buchse des linken Kanals (L) an.
- Stecken Sie die Kabelstecker fest ein, da lockerer Anschluß zu Brummen und Rauschen führen kann. Halten Sie die Verbindungskabel außer dem von Netzkabeln, Lautsprecherkabeln und Antennenkabeln entfernt, um Störeinstrahlungen zu vermeiden.

## NETZANSCHLUSS

### STECKDOSENEINHEIT

Zum Anschließen siehe Abb.  auf Seite 4.

Diese Einheit kann andere Geräte, deren Leistungsaufnahme den angegebenen Wert nicht überschreitet, mit Netzstrom versorgen.


Die SWITCHED-Steckdosen werden mit den OUTLET CONTROL- und SYSTEM OFF-Tasten an der Vorderseite ein- und ausgeschaltet. Der markierte Stecker des Geräte-Netzkabels ist für den negativen Anschluß der Steckdose bestimmt.

**Achtung:** Elektrische Haushaltsgeräte wie Bügeleisen, Ventilator und andere Geräte hoher Leistungsaufnahme dürfen nicht an diesen Steckdosen angeschlossen werden.

### Hinweis zum mitgelieferten Zwischenstecker

Paßt der Netzkabelstecker nicht in die Steckdose, so verwenden Sie den mitgelieferten Zwischenstecker.

## HINWEISE ZU DEN ANSCHLUSSDIAGRAMMEN

Vor dem Anschließen stellen Sie auf jeden Fall den POWER-Schalter auf OFF ().

**Zur Steckdoseneinheit** (Siehe Abb.  auf Seite 4.)

Die Steckdoseneinheit kann an einer Wand oder am Boden mit im Handel erhältlichen Befestigungsschrauben angebracht werden.



**Zum Anschluß der Video-Anlage** (Siehe Abb. **E** auf Seite 6.)

- Handelt es sich bei den Audio-Line-Eingängen Ihres Videorecorders um Minibuchsen, verwenden Sie das Verbindungskabel VMC-1MP3. Handelt es sich um Cinchbuchsen, so ist das VMC-608MS zu verwenden.
- Beim Aufnehmen von Stereosignalen mit einem Mono-Videorecorder wird nur ein Kanal aufgezeichnet.

**Zum Anschließen eines TV-Geräts ohne Video-Eingänge**  
Wenn zwei oder mehrere Videorecorder an den AVH-555ES angeschlossen sind, so besitzt der am VIDEO MONITOR-Anschluß des AVH-555ES angeschlossene Videorecorder Vorrang gegenüber den anderen Videorecordern.

Um das Signal der anderen Videorecorder wiederzugeben, stellen Sie den Eingangswähler des Monitors auf LINE. (Siehe Abb. **F** auf Seite 7.)

**Zum Anschließen für Fernsteuerbetrieb** (Siehe Abb. **J**-1, 2 auf Seite 9 und 10)

- Bei Anschluß nach Abb. **J**-1 von Seite 9 kann das Fernbedienungs-Empfangelement des Videorecorders, Fernsehers oder Audiogeräts den von der mitgelieferten Fernbedienung gelieferten Infrarotstrahl nicht empfangen.
- Bei Anschlußart **J**-2 auf Seite 9 kann das Fernbedienungs-Empfangelement den von der mitgelieferten Fernbedienung ausgesendeten Infrarotstrahl nicht empfangen.
- Zum Anschließen des AVH-555ES an einen Fernseher oder Videorecorder verwenden Sie das Sony Sonderzubehör-Verbindungskabel RK-69A (1,2 m) oder RK-34A (3 m) oder ein anderes im Handel erhältliches Verbindungskabel (Ministecker an Ministecker).

Bei fernbedienbaren Audiogeräten wird ein 4pol Fernsteuerkabel mitgeliefert.

## BETRIEB

## VORBEREITUNG

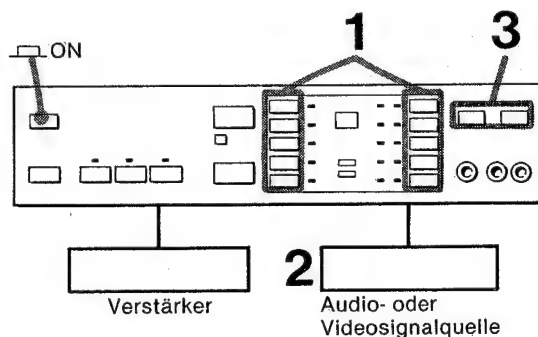
Bevor mit dem eigentlichen Betrieb begonnen werden kann, müssen die folgenden vorbereitenden Schritte ausgeführt werden.

- Den POWER-Schalter drücken ( $\square$  ON), um den AVH-555ES auf Fernbedienbereitschaft zu schalten. Außerdem sind die POWER-Schalter der an den AVH-555ES angeschlossenen Geräte zu drücken ( $\square$  ON).
- Den Monitorschalter des Verstärkers auf **MONITOR** oder **TAPE** stellen.
- Die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten des AVH-555ES einstellen. **Am Verstärker normale Hörlautstärke einstellen.**

Zur Bedienung der einzelnen Geräte lesen Sie die betreffenden Bedienungsanleitungen.

## HÖREN ODER BETRACHTEN EINER SIGNALQUELLE

Nach dem Anschließen entsprechend Abbildung **D** oder **E** von Seite 5 bzw. 6 führen Sie die folgenden Schritte aus.

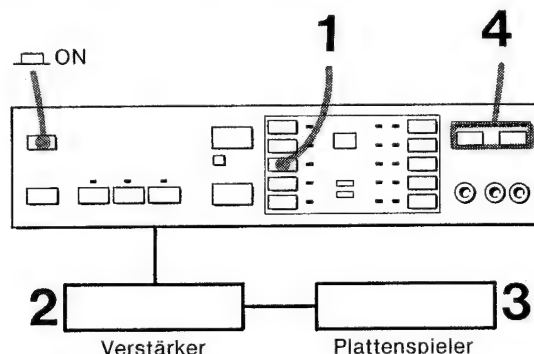


- 1 Drücken Sie die INPUT SELECT-Taste der gewünschten Signalquelle.
- 2 Starten Sie die Wiedergabe der Signalquelle.
- 3 Stellen Sie die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten ein.

Zur Anpassung der Klangqualität an die jeweilige Raumakustik kann ein Graphic Equalizer angeschlossen werden.

## PLATTENWIEDERGABE

Nach dem Anschließen entsprechend Abbildung **D** von Seite 5 führen Sie die folgenden Schritte aus.



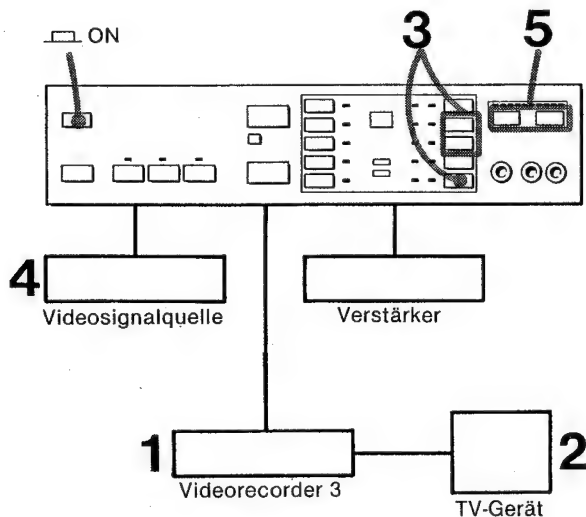
- 1 Drücken Sie die AUX-Taste.
- 2 **Wenn Ihr Verstärker mit einem TAPE MONITOR-Schalter ausgestattet ist**, stellen Sie den Funktionswähler des Verstärkers auf PHONO und den TAPE MONITOR-Schalter auf TAPE.  
**Wenn Ihr Verstärker mit einem REC OUT SELECTOR-Schalter ausgestattet ist**, stellen Sie den REC OUT SELECTOR-Schalter auf PHONO und den Funktionswähler auf TAPE.
- 3 Starten Sie die Plattenwiedergabe.
- 4 Stellen Sie die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten ein.

### Hinweis

Der AVH-555ES kann nur dann für Plattenwiedergabe verwendet werden, wenn Ihr Verstärker einen Bandmonitorschalter oder REC OUT SELECTOR-Schalter besitzt.

## BILDWIEDERGABE MIT EINEM FERNSEHER OHNE VIDEO-EINGÄNGE

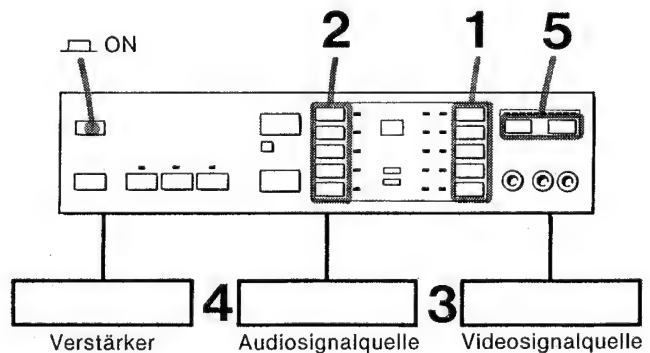
Nach dem Anschließen entsprechend Abbildung **F** von Seite 7 führen Sie die folgenden Schritte aus.



- 1 Stellen Sie den Eingangswähler des angeschlossenen Videorecorders auf VIDEO 3 oder LINE und den TV/VIDEO-Wähler auf VIDEO.
- 2 Stellen Sie am Fernseher den Video-Kanal (Kanal 1 oder 2) ein.
- 3 Drücken Sie die Video INPUT SELECT-Taste zur Wahl der gewünschten Signalquelle.
- 4 Starten Sie die Wiedergabe des in Schritt 3 gewählten Videorecorders.
- 5 Stellen Sie die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten ein.

## WIEDERGABE EINER AUDIOSIGNALQUELLE WÄHREND DES BETRACHTENS EINER VIDEOSIGNALQUELLE

Nach dem Anschließen entsprechend den Abbildungen **D** und **E** von Seite 5 bzw. 6 führen Sie die folgenden Schritte aus:

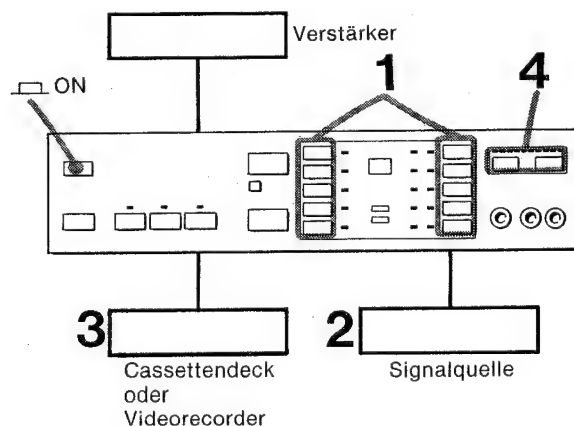


- 1 Drücken Sie die INPUT SELECT-Taste der gewünschten Videosignalquelle. Die SOUND- und PICTURE-Indikatoren leuchten auf.
- 2 Drücken Sie die INPUT SELECT-Taste der gewünschten Audiosignalquelle. Der SOUND-Indikator der gedrückten Audio INPUT SELECT-Taste leuchtet auf und der Indikator der Video INPUT SELECT-Taste erlischt.
- 3 Starten Sie die Wiedergabe der Videosignalquelle.
- 4 Starten Sie die Wiedergabe der Audiosignalquelle.
- 5 Stellen Sie die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten ein.

Um eigene Videobänder zu kreieren, kann der Videorecorder auf Aufnahme geschaltet werden.

## AUFNEHMEN AUF TONBAND ODER HIFI-VIDEOBAND

Nach dem Anschließen entsprechend den Abbildungen **D** und **E** von Seite 5 bzw. 6 führen Sie die folgenden Schritte aus.

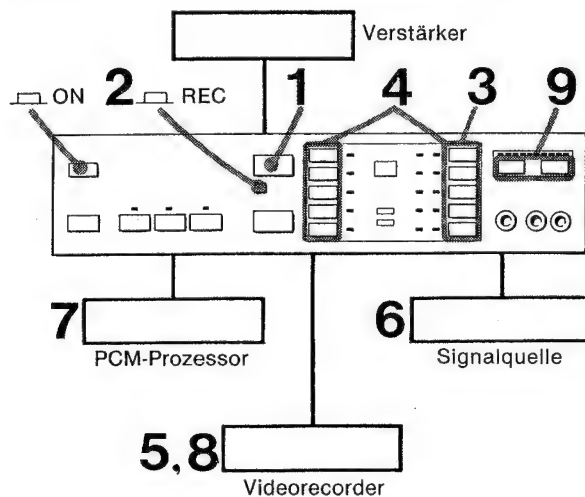


- 1 Drücken Sie die INPUT SELECT-Taste der aufzunehmenden Signalquelle.
- 2 Starten Sie die Wiedergabe der Signalquelle.
- 3 Schalten Sie das Cassettendeck bzw. den Videorecorder auf Aufnahme.
- 4 Stellen Sie die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten ein.

Der Überspielvorgang ist der gleiche, unabhängig davon, ob von dem an der TAPE RECORDER 1-Buchse angeschlossenen Cassettendeck auf ein an die TAPE RECORDER 2-Buchse angeschlossenes Cassettendeck überspielt wird oder umgekehrt.

## DIGITALE PCM-AUFNAHME

Nach dem Anschließen entsprechend Abbildung G von Seite 7 führen Sie die folgenden Schritte aus.



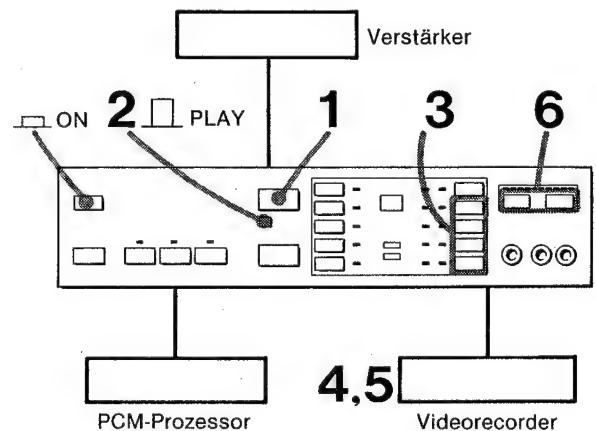
- 1 Drücken Sie die PCM-Taste. Der PCM-Indikator leuchtet auf.
- 2 Drücken Sie die PCM REC/PLAY-Taste (REC).
- 3 Drücken Sie eine beliebige Video INPUT SELECT-Taste außer der Taste des Videorecorders, der für die PCM-Aufnahme vorgesehen ist.
- 4 Drücken Sie die INPUT SELECT-Taste der Signalquelle, die digital aufgezeichnet werden soll.
- 5 Stellen Sie den Eingangswähler des für die PCM-Aufnahme verwendeten Videorecorders auf LINE. Besitzt der Videorecorder einen PCM-Schalter, so stellen Sie diesen auf PCM.
- 6 Starten Sie die Wiedergabe der Signalquelle.
- 7 Stellen Sie den Aufnahmepegel am REC LEVEL-Regler des PCM-Prozessors ein.
- 8 Schalten Sie den Videorecorder auf Aufnahme.
- 9 Stellen Sie die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten ein.

### Hinweis

Wenn die INPUT SELECT-Taste des für PCM-Aufnahme verwendeten Videorecorders gedrückt wird, ist keine PCM-Aufnahme möglich.

## WIEDERGABE VON PCM-BÄNDERN

Nach dem Anschließen entsprechend Abbildung G von Seite 7 führen Sie folgende Schritte aus.



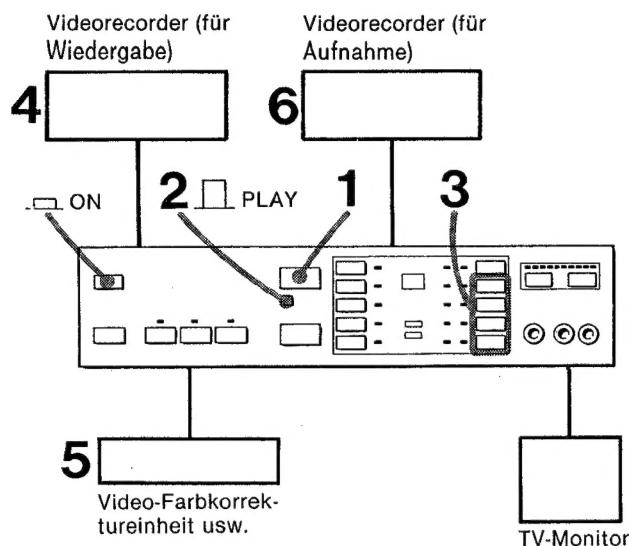
- 1 Drücken Sie die PCM-Taste. Der PCM-Indikator leuchtet auf.
- 2 Ist die PCM/REC/PLAY-Taste gedrückt, so rasten Sie sie durch erneutes Drücken aus (PLAY).
- 3 Drücken Sie die INPUT SELECT-Taste des Videorecorders, der für PCM-Wiedergabe verwendet werden soll.
- 4 Besitzt der Videorecorder einen PCM-Schalter, so stellen Sie diesen auf PCM.
- 5 Starten Sie die PCM-Wiedergabe des Videorecorders.
- 6 Stellen Sie die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten ein.

### Hinweis

Um die Wellenform der PCM-Wiedergabe auf einem Monitor zu überwachen, stellen Sie den PCM-Schlatter auf OFF. In diesem Fall ist dann nicht das PCM-Wiedergabesignal, sondern das Stereosignal bzw. das HiFi-Stereosignal (bei Anschluß eines HiFi-Videorecorders) zu hören.

## SCHNEIDEN EINES VIDEOBANDES

Nach dem Anschließen entsprechend Abbildung **H** von Seite 8 führen Sie folgende Schritte aus.



- 1 Drücken Sie die PCM-Taste. Der PCM-Indikator leuchtet auf.
- 2 Wenn die PCM REC/PLAY-Taste gedrückt ist, rasten Sie sie durch erneutes Drücken aus (PLAY).
- 3 Drücken Sie die INPUT SELECT-Taste des Videorecorders, der für Wiedergabe verwendet werden soll.
- 4 Starten Sie die Wiedergabe.
- 5 Justieren Sie die Farbkorrektur-Einheit (falls angeschlossen) ein.
- 6 Starten Sie die Aufnahme.

Es kann beliebig von einem Videorecorder auf einen anderen geschnitten werden. Z.B. ist ein Überspielen von dem an der VIDEO 1-Buchse angeschlossenen Videorecorder auf andere, an den VIDEO 2- und/oder 3-Buchsen angeschlossene Videorecorder oder von einem an der VIDEO 2-Buchse angeschlossenen Videorecorder auf andere an den VIDEO 1- und/oder 3-Buchsen angeschlossenen Videorecorder möglich.

## TIMERGESTEUERTE AUFNAHME UND WIEDERGABE

Zum Anschließen siehe Abb. **I** auf Seite 8.

Bei Anschluß eines in Handel erhältlichen Programmtimers an den AVH-555ES kann die Aufnahme oder Wiedergabe zu einer voreingestellten Zeit automatisch ausgeführt werden. Genauer dazu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Timers.

Nach Ausführung der Schritte aus Kapitel „Hören oder Betrachten einer Signalquelle“ schalten Sie den Timer auf Bereitschaft. Zu der voreingestellten Zeit wird dann das betreffende Gerät mit Strom versorgt und arbeitet in der zuvor eingestellten Betriebsart.

## FERNSTEUERUNG

Zum Anschließen siehe Abbildung **J**-1 oder 2 von Seite 9 bzw. 10.

Folgende Funktionen können von der mitgelieferten Fernbedienung aus gesteuert werden.

- Ein/Ausschaltung
- Audio/Video-Eingangswahl
- Ein/Aus des PCM-Schalters
- Ein/Aus des GRAPHIC EQUALIZER-Schalters
- Ein/Aus der Zubehör-Steckdoseneinheit
- System-Ausschaltung
- Lautstärkeinstellung

### Einlegen der Batterien

Die Sony Fernbedienung RM-34 arbeitet mit zwei Mignonzellen (IEC-Bezeichnung R06). Zwei Sony New Super Batterien SUM-3 (NS) sind mitgeliefert. Legen Sie sie wie in Abb. **K**-1 auf Seite 10 gezeigt ein.

### Betrieb

Drücken Sie den POWER-Schalter des AVH-555ES und richten Sie die Fernbedienung wie in Abb. **K**-2 auf Seite 10 gezeigt gegen den REMOTE SENSOR des AVH-555ES.

### Hinweis

Die Fernbedienung muß sich in dem in Abb. **K**-2 dargestellten Bereich befinden. Außerdem darf sich zwischen REMOTE SENSOR und Fernbedienung kein Hindernis befinden.

### Batteriewechsel

Die Batterien halten bei normalem Betrieb ca. sechs Monate. Wenn die Reichweite merklich abnimmt, wechseln Sie beide Batterien aus.

### Hinweise zur Fernbedienung

- Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet wird, nehmen Sie die Batterien heraus, um eine Beschädigung durch Auslaufen der Batterien zu vermeiden.
- Halten Sie die Fernbedienung von extrem heißen und feuchten Plätzen fern.
- Um Fehlfunktionen zu vermeiden, drücken Sie nicht gleichzeitig zwei oder mehrere Tasten.

## TECHNISCHE DATEN

### Video-Eingang/Ausgang

Eingangsspannung: 1,5 Vss  
 Ausgangsspannung: 1+0,1 Vss bei  
 1 Vss Eingangssignal  
 Impedanz: unsymmetrisch 75 Ohm  
 Video positiv  
 Signal-Rauschabstand: 45 dB  
 Übersprechdämpfung:  
 40 dB (3,58 MHz)

### Audio-Eingang/Ausgang

Eingangsspannung: 4 V  
 Verstärkung: 0 dB (1 kHz)  
 Frequenzgang: 5 Hz — 250 kHz  $\pm 0,3$  dB  
 Eingangsimpedanz: 50 kOhm  
 Signal-Rauschabstand: 95 dB  
 Ausgangsimpedanz: 1 kOhm  
 Kanaltrennung: 50 dB  
 Übersprechdämpfung: 60 dB

### Stromversorgung

Typ 1: 220 V Wechselspannung  
 Typ 2: 120 V Wechselspannung  
 Typ 3: 120, 220 oder 240 V  
 Wechselspannung, einstellbar

### Leistungsaufnahme

20 W

### Zubehör-Steckdosen

Typ 1:  
 3 × geschaltet, 300 W max.  
 1 × ungeschaltet, 250 W max.  
 Typ 2:  
 3 × geschaltet, 600 W max.  
 3 × ungeschaltet, 600 W max.  
 Typ 3:  
 3 × geschaltet, 300 W max.  
 1 × ungeschaltet, 250 W max.

### Abmessungen

ca. 430 × 105 × 280 mm (B/H/T)  
 einschließlich vorspringender Teile  
 und Bedienungselemente

### Gewicht

ca. 4,7 kg




### Mitgeliefertes Zubehör

Fernbedienung RM-34 (1)  
 Verbindungskabel (2 für Audio und  
 1 für Video)  
 Sony New Super Batterien SUM-3  
 (NS) (2)  
 Fernsteuerkabel (1)  
 Netzkabel (1)  
 Zwischenstecker (Cinchstecker/  
 BNC-Buchse, 1, nur für Typ 3)



## STÖRUNGSÜBERPRÜFUNGEN

Sollten die Störungen auch nach den folgenden Überprüfungen nicht beseitigt sein, wenden Sie sich an Ihre Sony Werkstatt. Bevor Sie die Liste durchgehen, überprüfen Sie zunächst noch einmal alle Anschlüsse und Bedienungsvorgänge.

### PCM-Aufnahme oder -Wiedergabe nicht möglich

- Die Anschlüsse genau wie in Abb.  auf Seite 7 gezeigt ausführen.
- Die Einstellung der PCM REC/PLAY-Taste überprüfen. → Für PCM-Aufnahme die Taste drücken ( REC) und für PCM-Wiedergabe ausrasten ( PLAY).
- Den für PCM-Aufnahme gewählten Videorecorder überprüfen.  
 → Die INPUT SELECT-Taste eines nicht für PCM-Aufnahme verwendeten Videorecorders drücken.

### Kein Ton und kein Bild

- Die Anschlüsse genau wie in Abb.  bis  auf Seite 5 bis 7 gezeigt ausführen.
- Lockerer Netzkabelanschluß.  
 → Das Kabel richtig anschließen.
- Am Verstärker und am AVH-555ES die Lautstärke-einstellung überprüfen.  
 → Die Lautstärke wunschgemäß einstellen.

## SONDERZUBEHÖR-KABEL UND -ADAPTER

Angeschlossenenes Gerät	Verbindungskabel	
Audiogerät	RK-74A (1,5 m) RK-113 (2 m)	Cinchstecker × 2 ↔ Cinchstecker × 2
Stereo-Videorecorder/ TV-Gerät	(für Video und Audio) VMC-604S (1 m) VMC-605S (2 m)  VMC-2P3 (Typ 2)	(BNC-Stecker × 1 ↔ BNC-Stecker × 1 Cinchstecker × 2 ↔ Cinchstecker × 2 Zwei BNC-Steckeradapter sind am VMC-604S/605S angebracht. (Video-Cinchstecker × 1 ↔ Video-Cinchstecker × 1 Audio-Cinchstecker × 1 ↔ Audio-Cinchstecker × 2
	(für Video) VMC-1S EAC-57 EAC-58	Cinchstecker × 1 ↔ Cinchstecker × 1 BNC-Stecker ↔ Cinchbuchse Cinchstecker ↔ BNC-Buchse
	(für Audio) RK-74A	Cinchstecker × 2 ↔ Cinchstecker × 2
Mono-Videorecorder/ TV-Gerät	(für Video und Audio) VMC-602MS (1 m) VMC-603MS (2 m)  VMC-2MP3  VMC-609MS	(BNC-Stecker × 1 ↔ BNC-Stecker × 1 Cinchstecker × 1 ↔ Cinchstecker × 2 Zwei BNC-Steckeradapter sind am VMC-602MS/603MS angebracht. (Video-Cinchstecker × 1 ↔ Video-Cinchstecker × 1 Ministecker × 1 ↔ Audio-Cinchstecker × 2 (Video-Cinchstecker × 1 ↔ Video-Cinchstecker × 1 Audio-Cinchstecker × 1 ↔ Audio-Cinchstecker × 2
	(für Video) VMC-1S EAC-57 EAC-58	Cinchstecker × 1 ↔ Cinchstecker × 1 BNC-Stecker ↔ Cinchbuchse Cinchstecker ↔ BNC-Buchse
	(für Audio) RK-105A RK-C71	Ministecker × 1 ↔ Cinchstecker × 2 Cinchstecker × 1 ↔ Cinchstecker × 2

# BLOCK DIAGRAM/SCHEMA DE PRINCIPE/BLOCKSCHALTPLAN DIAGRAMA EN BLOQUES/BLOCKSCHEMA

